National Library
Bibliothèque Nationale
JAN 17 1980
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

加京華報

N.C.C.C. NEWSLETTER
BOX 5021, STATION 'F'
OTTAWA K2C 3H3

Canada Post Postes Canada
Third class Troisième classe
778
OTTAWA

National Library
Collection Develop. Br.
395 Wellington St.
Ottawa, Ont., K1A 0N4

NATIONAL CAPITAL CHINESE COMMUNITY newsletter

1980年1月1日 Vol.4 No.1 PLEASE SUBSCRIBE 歡迎訂閱 第四卷第一期 第1版

保守党財政案被否決 國会80年二月再度选举

綜合報導

12月13日，國會山上一片緊張氣氛。一兩日前看來还是相當穩固的執政党，突然之間搖搖欲墜。到晚上十時國會開始表决由新民主党提出的反對保守党的1980年度財政預算的提案。自由党議員全數贊成反對案！新民党議員也全部贊成！社會民主党議員全部棄权！保守党的財政預算案被139對133的票數否決了。克拉克總理（Clark）當場宣佈他會解散國會重新选举。翌日一早，克拉克晉見了加拿大總督瑞耳（Schreyer）隨即正式宣佈明年（1980）2月18日重选國會。

保守党在今年（1979）6月的大选中，以很少的席位票敗自由党，結果以少數政府（保守党議員不及國會議員總數一半）上台執政。當选為近半年，实际執政的時間其实只有兩三个月。保守党上台初期，一般預測这个少數政府壽命不會太長，但誰也想不到在六个月中便完結。

保守党自上台以来，政績乏善足陳。在幫助难民入境方面，初時顯得勇敢果斷，但最近由于逐漸受到保守人士壓力而減少了政府的援助。在搬遷駐以色列大使館到耶路撒冷一事上，更顯得手忙腳乱。事前既沒有做好調查研究，誇下海口，當受到阿拉伯國家压力時，方才知道事態嚴重，又要裝腔作勢一番，最後不了了之。

但保守党最失敗之處，是失去了选民的信心。在1979年6月大选時，一般选民的心理是，既然自由党對國家經濟發展方面顯得無能為力，姑且讓其他党派上台試試，或者會有轉机。保守党在这种情形下上台執政。但幾个月以來，保守党不但不見得比自由党强，且處處顯得經驗不足，對經濟也是一籌莫展。很多競选時的諾言，尤其在減稅幫助中下層收入家庭及平衡政府收支兩方面，也未能達到选民的期望。最近一次的蓋洛普（Gallup）民意調查中，支持保守党的只有28%，而支持自由党的有47%，支持新民主党的也有23%。

改选的原因

这次保守党被逼宣佈改选，財政預算案是導火綫，但是主要原因已經醞釀了很久，可以說自保守党一上台就開始了。

保守党執政之初，克拉克即宣称「我們將以多數党的方式執政」这个說法顯示了保守党不打算向國會中的三个反對党妥協。加拿大政制的優点在于以協商方式立法及行政。在加拿大的歷史上，很多优良的法案便是由于少數政府和反對党共同協商的結果。保守党这次持着我行我素的態度，是導致改选的原因之一。

杜魯多決重領自由党

自由党領袖杜魯多（Trudeau）早在11月中已宣佈辞职，自由党陣營中一時顯得羣龍無首，並已宣佈在明年（1980）三月选举党魁。保守党这次財政案一意孤行，並不謀求反對党的協議，多少也受了杜魯多辞职的影响，認為在内部改組期間，自由党不會迫使國會改选。

在國會决定改选後，杜魯多的去何，一時成為各方人士注目的問題。據各种民意調查結果，在各个党派的領袖中，杜魯多仍然是國人最信任及敬仰的一位。杜魯多的去留，是自由党在改选中成敗的関鍵。經自由党內部的挽留，加上民意調查一致顯示自由党得勝机會最大，杜魯多于12月18日宣佈放棄辞职計劃，繼續領導自由党進入大选。

編者的話

華報每年一度的輪換改選例在十二月中旬完成，新挑大樑的編輯部希望能乘着這個新舊交替的机会，向華報的讀者表白一点心坎的话。

華報是個在中央政府所在地成立的非牟利組織，業務的推行，寧受加拿大聯邦法律的約束。華報一向以服務加京區華人社会為宗旨，自創刊以來的兩年中，在各方面都有相當穩健的發展。前瞻八十年代，我们期望以同樣的步伐向前邁進，我们渴望讀者的愛護与支持。

我们是一群理想主義者，但大家都經歷过經驗的教訓。我们常常懷念我们的血緣関係，而不會忽視我们所身受的現實。我们深知聚沙成丕難如「点石成金」，然而並不因為工作的艱鉅而氣餒。我们雖然寫不出一字千金的文章，但都具有知識分子的責任感。我们以群体的利益為出發点，不搞个人風头主义，雖然未能到先天下之憂而憂，後天下之樂而樂的境地，但是我们对華人社会的関切与熱心，卻是不容置疑的。

華報的存亡，繫於各界的愛護和関懷，讀者和華商的精神支持与實質資助，是兩个不可缺一的因素。但是華報的健全發展就有賴於新血的吸收和補充，我们殷盼在共同理想的大前提下，求大同存小異而富有民族感情和榮譽感的人，做个兩相情願的朋友，我们邀請那些既能「坐而言」又能起而行的讀者加入我们的編輯委員会之作。在有限的物質條件之下，共同為華僑社会盡一点責任。

1980年度華報編輯部

选前民意傾向分析

民意傾向自由党，是促成改选的原因之一。上次大选保守党在安省獲得不少席位，但保守党的財政案對安省影响最大，尤其在石油加稅一條，間接是剝奪了安省的利益以滋長西部各省，尤其是阿尔伯達省。所以保守党會失去一部分安省的席位。至于新民主党，或得或失，很難預料。△

加京華報訂閱單

N.C.C.C. NEWS — SUBSCRIPTION FORM

訂閱費用每三年加幣二元。歡迎樂捐。

SUGGESTED FEE $2.00 for 3 years

姓名（英文）________________ （中文）________________

地址：________________________________

請寄： 郵政區号：________________

N.C.C.C. NEWSLETTER
P.O. BOX 5021, STN. F
OTTAWA, ONT. K2C 3H3

訂閱或更改地址者請將報頭地址剪下貼此格內。

社論

群策群力，自求多福

二月，又是聯邦政府大選之期，保守党政府在執政了六個月之後，被迫宣佈解散，原因是民選議員否决了政府的財政預算。這是典型的民主政治制度，因為民選議員是像你和我一樣的選民投票選出來的。

在任何民主國家裡，社會制度的改变和演化，都直接或間接地建築在民主選举制度的基礎上，而民意的实現和執行，就和人民的選举权，有着不可分割的因果関係。我們如果要改善社會上对華人的不公平現象，必然要從選举這方面着手。

華人移民美加，已經有百多年的历史，從鐵路華人到洗衣店內中的血淚，老一代的華僑恐怕記憶猶新。從餐館到雜貨店，其中的辛酸，亦不足為外人道。華僑憑着中國人固有的克勞勤儉，安份守己的精神漸漸在美加取得一点經济上的立足点。但是一切还脱不了隶属于華僑社會發展的模式。直到最近二三十年，來了許多青年留学生連同新生一代的華裔，憑着民族的聰敏及個人的努力完成高等教育，開始形成一個新的華裔白領階級，而部份華人亦漸漸由勞力者蛻变成為勞心者，对整個社会的進步和發展，作出相當的貢献。

華人在美加的成就，當然值得大家慶幸，但是我們卻不能忽視一項現实，在這個法律上標榜平等的多元文化社會中，還有不少况白人主義的種族歧視份子。華人因為血緣的関係，無論個人意願如何，社會梯階愈高就愈容易成為種族主義分子的目標。例如兩三年前，突然有人認為多倫多大學醫學院華裔學生過多，最近CTV W-5節目又以華裔學生為背景，歹毒的圖使學生擁塞大学校園。極右的"公民聯盟"的压力，使到保守党政府毀諾，取消了難民担保計劃。……我們看到一幅令人担憂的景象——華人因為血緣而像被剝奪了在教育、就業、經濟以及法律上公平競爭的机会。如果此风继續增長，以高等教育為競爭基礎的華裔青年，從此可以休矣，而整個華人社團的成員也將淪為二等或三等公民。

華人民族的易被性，也間接助長了這種種族歧視的現象，「萬般皆下品，惟有讀書高」的傳統思想，「各家自掃门前雪」的陋習，使到大部份的知識青年对政事不聞不問，对僑社漠不關心。孫中山先生說中國人有如「一盤散沙」，大半個世紀後的今天，情況依舊。反觀在美加的猶太人，為數並不多於華人，以色列的見金總理竟然稱他們為"以色列的第二道防線"，他們團結的力量比石油還要堅強。克拉克總理為了猶太区的幾個議席，竟然允諾將駐以色列大使館遷往耶路撒冷。這和華人所受的待遇，形成一個強烈的对比。

因此，我們希望所有華人瞭解：除了生意、事業、金錢、職位、消遣等等之外，還有民族的尊嚴和榮譽感，需要我們起來捍衛。無論個人对「落地生根」或者「落葉歸根」的選擇如何，我們对加拿大社會和華人社會都有一定「承擔擔依」的責任。雖然第一代的華人還可以做"故鄉何日還"的夢，但切勿忘記你的下一代，就不會再有這種奢望。為了你及你的下一代，我們呼吁所有華人不要再做「政治上的吉卜賽人」(Political Gypsy)。為了你及你的下一代，我們提出一個口號「群策群力，自求多福」。我們將在這一口號之下，提出幾個可行的具体步驟。最基本的第一步便是希望全体華人関心和參與當地的政治，同時請知識分子走出象牙塔面对現实。因此，我們希望所有華裔公民，積極參加這次聯邦大選或將來的地方選举投票，我們希望候選人在選民名单上看到所有華人的名字。我們更希望華人的投票率達到100%。因為只有當你成為候選人爭取的一個对象时，你才完成了对加拿大社會及華人社會最起碼的责任和使命。△

保守党的財政預算案

大証

去財政部長奇士比(Crosbie)提出的財政預算已被反对党否決，而直接導至保守党政府下野。在新的大選中，保守党表明，如再度當選時會以此預算案為藍本，不会有大改变。奇士比這个預算的主要目的為減少赤字[illegible]，利用加稅以求收支平衡；其次是增加汽油生產稅，希望減少原油用量，提高工業投資的資金利潤稅的免稅額和推進工業發展。

此預算要点如下：

運輸用汽油生產稅從每加侖7仙升至25仙(免稅公教用汽車、田園農業、漁業以及公共運輸系統則是每加侖15仙)。

原油價格在1980年1月從每桶$13.75升至$17.75，以後每年升$4.50。

加拿大股票投資計劃：每个加拿大居民可以每年投資一千元股票(1980可以投資二千元)，祇要所得利潤繼續投資在股票上，可以不付資金利潤稅(Capital Gain)。

几个促進小型企業投資的方案：R.R.S.P的细則改變使資格更加有利小企业發行債券的利息可以作為紅利入息；未註冊的私人公司可將給妻子或丈夫的薪金作為支出。

臨時公司附加稅：所有公司的入息稅將再增加5%附加稅為期兩年。煙草稅加10%，即每包20枝香煙加價25仙。个人入息稅不變；但有一个新的"能源回稅"(Tax Credit)，低入息的成年人可能減少達$80的稅。

僱員回稅：僱主每僱用一个新人，可以得到每週$80的回稅。

失業保險金：僱員的一部份從每週每$100之$1.35增至$1.60，僱主由$1.89增至$2.24。△

敬請各選民注意

由於這次突如其來的大選，和天氣関係，市区的選民登記將會在1月25日到2月4日之間進行，(星期日例外)郊區則由1月7日至1月30日，由於时间倉促，政府將以五月大選的選民名單作根據，以明信片，通知各選民。如收不到明信片的選民，請携帶公民証，出世紙，或護照等証件到(Court of Revision)更正或登記，或电993-2975詢問。

大廈出售

好城(HULL)公寓大廈出售，内有12單位，年入30,000元，10¾%銀期，近購物中心。

售價$210,000元

首期30,000元

733-9422

(英語)

怡東旅行社

TRAVEL EASE

TRAVEL SERVICE LIMITED

294 ALBERT AT KENT

TEL: (613) 232-3591

冬季機位大平賣！SEAT SALE!

有效出發日期為一月十四日至二月廿九日。

溫太華	長程來回	溫太華	短程來回	英國倫敦來回	
溫哥華	209.00	渴地可	85.00	卡加利	359.00
愛民頓	179.00	夏洛騰市	86.00	愛民頓	359.00
卡加利	178.00	多倫多	53.00	渴地可	259.00
溫尼伯	123.00	溫莎	71.00	多倫多	259.00
維多利亞	209.00	魁克北市	68.00		

必須請早定座

本報特稿

馬海德醫生

馬海德医生(Dr. Ma Haide)是皮膚科專家，本名George Hatem，是美国出生带黎巴嫩血统的中國人，瑞士日内瓦大学毕業，在中国服務近五十年，現任卫生部医事顧问。數十年來從事消滅傳染病，特別是性病的工作，創下舉世公認的成就。上一个月趁着來滿地可參加白求恩大夫逝世四十週年紀念会之便，應邀在渥太华大学医学院演講关於中国如何藉联合医学和社会力量以消滅性病及其他傳染病。以下是馬医生演講概要的筆錄，但求不失原意。

前往中國

「一九三三年，長江泛濫成災，我当時正在美国一間医院實習，憑着自己的理想，與另外兩位青年医生，志願到中國去從事救災工作。經过廿多天的船程，到達上海。我对中国的第一个印象：中国是个人口眾多，貧富懸殊的社会。我们幾个人，尽早找到当時国民党政府的防洪机構，表明來意。誰知道就給这头澆了一盤冷水，說这責害涉幾百万人，廣卑幾个医生，於事無補，倒不如替政府從事医学研究！我们在沮喪的心情下，只好答应。

参加共產党

我们除了在医院医治無百名妓女和瘥累及施行堕胎的正常工作外，另外还有研究上海眾多金属电鍍廠裡发生的職业病。工人多是營养不良的十四五歲少年，許多工作由於呼吸及沾染了鉻元素，引致骨潰瘍(Bone Ulcer)，死亡率很高。冬天時政府派出卡車，每晚在街头都能收斂到二三十具凍死的屍体。我漸漸開始認識到社会改革的必要性。当時国民党政府捉到所謂匪盜的共產党員，都是押到近郊龍华寺的臨時刑场處決。我有一次見到一些共產党員在被處决前，拒絕被蒙款双眼，並且高呼打倒国民党的口号。同時史諾(Edgar Snow)在延安发出的報告，稱共產党是"中国的红星"(the red star of China)，使我懷疑那些在敌后從事抗日戰争的共產党員倒底是不是真正的匪盜！我相信他们是社会改革者，有他们的理想；而我也情願與一批和我有同樣理想的"匪盜"共同為人民服務。一九三八年我起程到西北去，做了共產党八路軍的軍医。

四点原則

一九四九年解放后，我们開始從事消滅傳染病的工作。我们的計划有四点原則。

(1) 大量訓練医療人員——解放前三十年，約有三万八千名合格医学毕业生，解放后十年的數字为三十八万，並未包括「赤脚医生」；

(2) 預防勝於治療——教育群眾，注意卫生，減少病從口入的机会；

(3) 與中医術緊密合作——研究分析中药的秘方，医治某些傳染病；

(4) 集中注意在村——中國人口百分之八十五分佈在農村，知識水準亦較低，對少數民族特別優先处理。

工作過程

我们的工作開始於各大城市，首先集中拘捕老鴇和妓女，分別教育和指導，鼓勵妓女申冤訴苦，並向她们解釋新舊社会的不同，同時輔导轉业，或灌輸基本医学知識，訓練成為医療工作人員，派去各個縣鎮，幫导其他的人。因为她们身受其害，所以特別認真，收效亦最大。

我们的工作並不是沒有遇到难題的。起初我们在大城市，替每个人驗血，希望有一天能完成十億人民的驗血工作。後來衛生部的人員替我们想了办法，給全国各省市人民發出十个簡短問答，因此我们才能將可能的带菌者集中起來，教育和指导。这方面起初也不成功，因为沒有人願意公開承認和討論，后來我们按性別、年令分開許多小組，同時花了許多唇舌，解釋社会主義社会中，政府和个人的責任和義務，才收到效果。

驕人的成果

我们对每個入学学童和所有新病人都抽血檢查，有带菌的便追源溯流。另外，对痊癒的病人，實行十年的追踪和抽樣檢查，並相比較統計數字，結果除了在内外蒙古和西南边界，因为双方人民進出國境而偶然发現个别的所謂"乒乓傳染"的病例外，我们可以說除了台湾一省外，在中国已經沒有性病的存在。十年前，死亡比率最高的前十名，都是傳染性的疾病，例如天花，傷寒，霍乱，梅毒等及嬰兒夭折。現在我们也追上了西方國家的例子，心臟病和癌症的死亡率從十年前的第七、十一名躍升到如今的第一、二位。

我们有一个較西方国家更完善的医療系統。我们那大約一百万的赤脚医生，遠在蒙古大草原和西南深山中，为當地少數民族工作。这完全是在社会主義制度下才能实現的。

一馬海德医生

我們的一点问題

我们的系統还有許多地方要改進。四个現代化計劃便包括了改良医療設備，增進人民健康。政府設有專门研究中药的机構，以求瞭解草药对各种疾病的性能。我们在基本医学研究还未趕上。中國的医学界未嘗沒有一些問題。例如卅年代當史諾去延安時，中国共產党所有深資党員，包括五位年紀最大的(約五十多歲)全部出迎。周恩來總理去世前曾說过，"不上六十，也不算深資"。如今葉劍英元帥已經八十多，的確，中国人似乎壽命愈來愈長，社会上有大多老人了。同时我们年輕一代的医生已經不懂得如何診斷性病了，他们從來未遇到过病例，結果是动不动就勞駕皮膚科專家，还有化驗師甚不多嚷着要罷工，拒絕檢驗性病，每次都是否定的，何必花精神呢！」

馬夫人(左)及胡參贊夫人(右)。

後感

馬大夫高令六十一，滿头白髮，但精神奕奕，看來不过五十餘。他親身參加了改革中國的計划，親眼看到成果，不时露出自豪和自慰的动人神采。像这樣一位有崇高理想的国际主義者，为中国人民而鞠躬尽瘁，創下了史無前例的功績，一定会打动無數有血性的中华兒女的心弦。

Kent St. 2房395元 吹泊車。☎: 235-8642

辦公出租 460 Rideau St. 250元 ☎: 238-3531

合興雜貨
763 SOMERSET ST. W. TEL: 236-3561, 234-9239
中國食品
罐頭雜食
各種—烹飪調味品
每日供應
新鮮豆腐
四時瓜菜
冰凍海鮮
送貨快捷

加拿大新聞

多倫多大學修訂入學英文程度

多倫多大學修正三四月間的一項決定，申請入學學生不必具有十三班英文程度，但一律需參加英文程度測驗，並於入學一兩年內，通过當局的英文試，此項修正案尚須獲得大學管理委員会最後批准，舊條文規定，1981年秋季入學學生必須具有十三班英文程度，对於非本土的移民学生，是極不合理的限制。

101号法案被判非法

加拿大最高法院十二月十三日當判魁北克省第101号法案中有關規定：法文為魁省唯一合法語文的一部份"違反憲法"至於法案中限制居民要讀英文学校的一部份，因為法院未被要求處理，並不受影响。該院同時判定明尼吐巴省的"法庭上只用英文"一案非法。

伊留美学生紛紛轉学加國

越来越多的伊朗留美學生申請轉學加拿大的大學就讀。

這些學生沒有說明他們何以想到加拿大就讀，但是相信他們是因為美國與伊朗之間的緊張情勢而憂慮，怕被美國驅逐出境，而作下準備之途。

以阿爾伯特省卡技利為例，10月份有9名伊朗學生申請轉學卡技利大學，11月這個數字躍增到60名。西安省大學11月間收到40名伊朗學生的詢問信件，顯示伊朗學生已經將目標轉向安省的大學，但是由於多數大學已經停止接受春季班的學生，所以這些申請即使被接受，也是明秋的事。

多倫多約克大學有許多伊朗學生，這些學生正接受英語訓練，多數準備在英文能力增進之後轉學美國，但是由於目前的形勢發生，他們已沒有轉學美國的意思。溫哥華的卑詩省大學亦接到許多美國伊朗學生的詢問，但卑詩大學的政策是不接受外國轉來的外藉學生—外國學生必須自本藉申請始能入學。

政府取消担保难民

移民局局長亞基突然宣佈：政府決定取消一比一的担保難民計劃，但仍然保持五万難民名額。目前私人担保難民數目已達26,000人，政府担保則只6,000人。本來已可提早一年達到目標，如今不足之數，留由私人担保彌補。

政府的解釋：每個難民政府可以省下1,500元，總數可以用來救濟柬埔寨。事實上是受公民联盟的政治压力。公民联盟曾數次以全版廣告反对收容難民。

衛生部長因病入院

43岁的康比，一致認為有希望成為將來保守党領袖及加拿大總理的人物，因輕微心臟病入院休養，影响他的競選計劃。康比是多倫多Rosedale的議員，前任多倫多市長，五月大選时獲压倒性勝利。這次心臟病發作，对於他的政治生涯可能有不良影响。同时Rosedale曾經是自由党領袖人選麥當奴的选区。如果麥當奴有意角逐党魁，很可能会重返Rosedale和康比競爭这一議席，藉以顯示他的实力。届時必会有一番激争。

多倫多五湖学院

THE GREAT LAKES COLLEGE OF TORONTO

323 KEELE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA M6P 2K6

TEL. (416) 762-8873

招生啓事

△本學院開辦文理兩高級中學（十一、十二及十三班）

△採用三學期制，每年九月、二月及七月開學。

△辦學認真，設備完善，校舍寬暢

△有意申請者，歡迎函索報名表格或親臨本學院參觀面談

校長：W. E. FRANKE 碩士 校監：雷亞勝博士

雲華餐館

1098 BANK ST. OTTAWA TEL. 235-0670 235-6933

新年聯歡席 每席十位 $130.00

腰果龍鳳球
蟹肉扒四宝
鷄茸燕窩湯
東江塩焗鷄（或西檸鷄）
八珍扒鴨
冬菇鮑片扒菜胆
中式焗牛柳
清蒸海上鮮
楊州炒飯
鴻圖窩麵

四位和菜 $26.50

八宝豆付湯
原粒豆豉鷄（或五柳鷄）
百花釀豆付
京都焗肉排
碧綠炒三鮮

五位和菜 $48.00

鷄茸燕窩湯
東江塩焗鷄（或西檸鷄）
碧綠炒双鮮
生炒碧古球
椒塩焗肉排

保守党声望大跌

十一月的蓋洛普民意測驗的結果保守党声望從5月大選时的36%跌到如今的28%，自由党則由40%升至47%，新民主党則由19%增至23%。這次民意測驗是在杜魯多宣佈辭職之前進行的，反映出選民对保守党克拉克六個月来政績的失望。只有29%的選民認為保守党的政績还算可以，將近一半(47%)不贊同它的政策，这個數字在安省及魁省高至53%。抽樣中52%表示对克拉克个人表現不滿，只有32%認為滿意，救書多的數字則是28%、8.65%。

消費指數上升

十一月份消費指數上漲1%，是五月份以来最高的一次，主要是由於新卑及汽油等加價，食物價格則保持穩定，豬牛肉類反而下降，到目前為止平均的通貨膨脹率為一年9.4%，預料80年將達11%。

魁北克公民投票

魁北克省長杜維克在12月20日省会議宣佈了自主联盟計劃議題，給魁北克人民一个選擇，贊成或不贊成授權魁北克政府跟中央政府商討自立問題。

魁北克政府現在公佈以平等国家地位跟加拿大其它政府進行商討新的協定。这个協定使魁北克能夠得到自主權——自己有獨立權力去制定法律，支配稅收和建立外交，同時跟加拿大保持经濟联盟和使用共同幣制。

任何在商討後对政治地位有所改變的結果交給人民由公民投票決議，在這些條件下你贊不贊成授權魁北克政府跟加拿大政府商討所提出的協定。

這項議題將在1980年2月在省会內以35小時來討論內容，5月或6月公開投票。

預料法裔居民会大部份投贊成票，但这祇是第一次投票，不管成績如何，魁北克省還会举行第二次公民投票。

安省华人成立反W-5委員会

多倫多九個華人社團，本月組成「安省華联对抗W-5行动委員会」，要求政府懲罰CTV的不負責言論和行為，認為該節目「惡意使華裔日後不能擠身加国的較上層社會，而成為三等公民、任人魚肉」，並呼吁「全加華裔得合力自救以免沉淪不起」，以阻止排華言論演變，成為排華的实際行动，確保華裔加人应有的权益和福利，該会欢迎各團体或個人参加。

地址為：

The ADHOC committee of CCC.O against W-5 P.O. Box 594 Station P. Toronto Ontario M5S 2T1

加拿大國防力弱

退休的前加拿大空降旅指揮官，五頁將軍在接受電視訪问时，指出加拿大北部的衛力差極为微不足道，蘇联只需一千軍隊便能占領加拿大北部，牽制加拿大部隊影响对北約的軍事承担。国防部長麥金農亦承認这事实，空軍部只有一個設在North Bay的雷達控制中心，一旦被毀，連後備控制中心也沒有。如果蘇联派軍隊從北边登陸，只能靠當地居民報告。軍部缺少裝備的程度已至到軍隊在演習时要叫"嘭嘭"的程度。

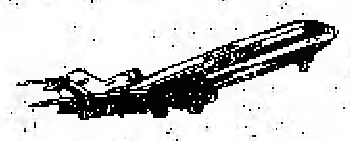
人造牛油有危險

联邦政府進行的一項人造牛油实驗結果顯示，95%的人造牛油，含有極高成份的變化油脂酸，對心臟病患者帶有潛伏性的危机。

此類实驗結果，打破了原来市民對人造牛油較牛油更符合飲食標準的傳統看法。

凝固的人造牛油含有較高的變化油脂酸，佔重量30至40%。軟性人造牛油含量較低，平均在7至8%之間。

上月，「多倫多星報」首先報導人造牛油可能威脅心臟病患者的性命。联邦政府衛生部門的实驗結果，進一步証实上述可能性。



陸南旅行社

IATA

Luna Travel Service

377B SOMERSET ST. W. OTTAWA K2P 0K1 TEL. 235-6783

本社組織

1980年度 中國旅行團

由二月至十月 每月一團出發

有為各族人士組織的團，亦有純為华人組織的團。行程包括長江三峽，暢遊五个至七个中國著名城市。每團由经驗丰富的專人帶隊，包括國内食住行，自費到僑鄉探親，机票有效期一年，由$2800起。有意參加者，宜早訂位，以免向隅。欢迎詢問詳情。

乘747珍寶客航客機

由1149元起——渥太華往香港来回机票

由1304元起——渥太華往星加坡、馬来西亞或印尼、菲律賓，来回机票

包括停留三藩市、夏威夷、台北、東京等地旅遊

代理 SUNFLIGHT, TREASURE TOURS 等公司到欧洲，南美，及美國西岸等地旅遊

本公司並有代理各著名航空公司往世界各地之廉價机票，及免費代訂各地旅店。

徵聘啓事

本社為本市華人經營旅行社中历史最久一家，唯一獲得國际航空公司協会IATA委任為代理的一家，今擴充營業，徵聘請有旅行社工作経驗職員，除英語外，須諳國、粵語。有意应徵者，請来信並附履历表。

星期六辦公時間：上午十時至下午五時。

國際新聞

阮文紹抨擊基辛格

前南越總統阮文紹，在接受一西德雜誌訪問時，極力譴責基辛格說他是個極度自負的人，"在南越背後捅了一刀"和替南越帶來"死亡的和平"。並且強調南越接受和平條件："美國人想要個體面的解決辦法，其實就是想洗手不幹一走了之。""我始終不能想像美國人這樣就放棄了南越"。阮氏對美國撤軍的解釋與常向基辛格在"白宮歲月"中的說法互相矛盾。

英國的種族歧視

英國第一位女首相，提出一條極端歧視女性的新移民法。這個提案將不准許在英國本土以外出世的英籍女性公民替外籍未婚夫或丈夫申請移民。原來的提案是包括任何英籍女性在內，由於婦女組織及工党的強烈反对，才加以修改。提案的原來目的，並非針对英国白人女性，而是所有外国婦女特別是印度及巴基斯坦移民。英國由於那曾引以自豪的大英聯邦觀念，承認持有大英聯邦護照的人為公民权，引進大批印巴及非洲有色人種。但自1960年以來已經開始逐漸加強控制移民入口。

罗德西亚和平條約

英国外交部長卡靈頓公爵主導的罗德西亚和平條約，經過三個多月的談判，終於由英国、羅国政府及游擊隊三方共同簽署，結束了七年的戰爭狀態，並取消了少數白人在政治上特权。三月將舉行全民投票，重新選舉新政府。罗德西亚以前是英国殖民地，十四年前白人總督史密夫，單方面宣佈獨立，成立一個由少數白人控制的政府，實行种族隔離政策，后引起黑人民权運动，引起联合国对它的經济禁運。由於对付黑人游擊隊的軍事負担太重，加上保障白人既得安全的困難，不得已要讓位於溫和派黑人領袖，但白人仍然享有高度特权。国际上一般都不承認此黑人政府的普遍代表性，戰爭仍然進行，最後在美国的支持下才由英国完成這項艱鉅的談判。

西歐決定佈置核子飛彈

北大西洋公約組織（NATO）面對苏联的核子优勢下，決定增加本身的核子報復力量，將於1983年開始佈置108枚Pershing II中程飛彈，和464枚巡航飛彈（Cruise Missiles），兩者的命中率都極高，最低限度將分佈在西德、英国和意大利。目前NATO有180枚短程地面飛彈，104枚滑翔飛彈和237架核子戰略轟炸机，苏联華沙集团則有416枚短程地面飛彈，60枚滑翔飛彈，740枚包括SS.20在內的長程飛彈，每枚SS.20有三個核子彈头，此外还有503架包括逆火式戰略轟炸机。

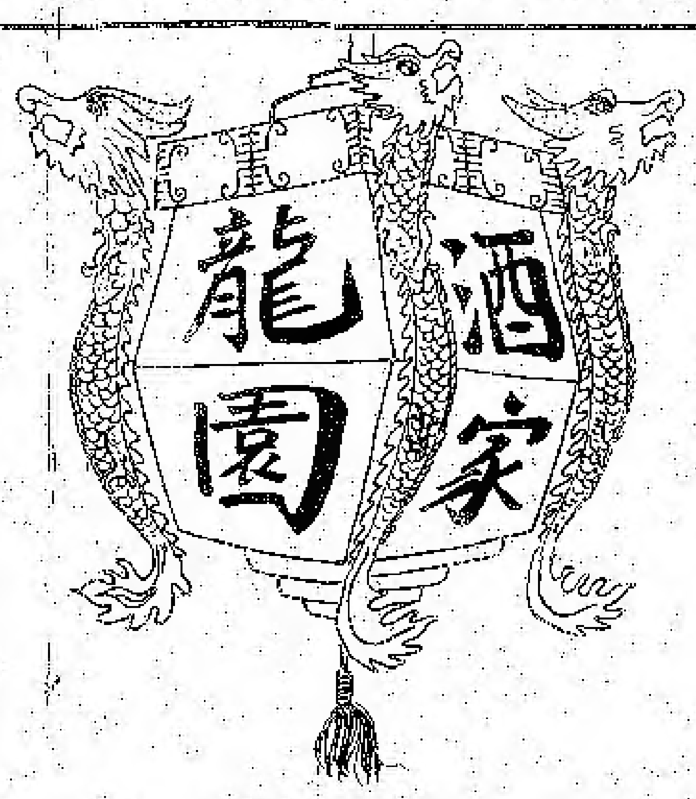
甘迺迪失言

美国民主党總統提名候选人甘迺迪，於一次電視訪问中，突然評擊伊朗巫王政府為"人類歷史上一個最殘暴的政权之一"，馬上召致白宮以及共和党和新聞界各方面的攻擊，只有伊朗政府大力宣揚為"美国民意上的基本改变"。這次的失言，对甘氏的競選已經發生嚴重的壞影响，二個月前的民意測驗，甘氏以二对一的絕对优勢領先，最近的一次結果，卡特已經扭轉劣勢，領前8%。

阿富汗政变

位處戰略重地的阿富汗發生了二年來第三次的政变。

78年4月因政变上台的親苏總統塔歆一直遭受到回教民族主义游擊隊的反对。這次的政变是在苏联軍事干涉之下由更加親苏的副總理卡米尔發动。新政府雖然声称將由回教人民妥協，但回教份子則堅决反对任何苏联的爪牙。這次事件已引起美英德国和伊朗对苏联的遣責。



本酒家為擴大對僑胞服務起見，今後逢公眾假期增開茶市，務求方便各界人士為要。

茶市營業時間：上午十一時至下午一時半。

十二月廿五日(星期二)聖誕節
八〇年一月一日(星期二)新年日
增設茶市

敬希留意。

971 MONTREAL RD.

預約電話 七四六－七七七七

特價優待 每席 #130

由12月開始至80年二月底 聖誕新年快樂菜

百花釀蚧鉗
玉樹會麒麟
紅燒鷄絲大生翅
窩燒婆参鮮鮑片
當紅脆皮炸子鷄
清蒸海上鮮
翡翠會大鴨
帶子扒菜胆
楊州炒飯
會伊麵
什菓豆付花

中國新聞

世界体操錦標賽 中國成績滿意

在德州 Fort Worth 舉行的廿屆世界体操錦標賽，已於十二月八日結束。中国是第一次參加世界性比賽，成績令人滿意。男子隊獲團体第五名，積分578.95（冠軍蘇聯587.50分）。女子隊第四名，得分384.60（冠軍羅馬尼亞389.55分）。同时馬艷紅在女子高低槓為中国奪得第一面金牌。男子隊李月久則獲自由体操第三名。一般認為中国隊臨场經驗不足，落地时為步不穩，但在技術創新方面表現良好。美俄羅馬尼亞隊及美國總教練都認為蘇聯集團的裁判对中国女子隊給分偏低。這次錦标賽同时又是奧運入圍賽，共有三十多个国家參加。前十二名有資格參加今年在莫斯科舉行的世運大会。加拿大男女隊亦獲入圍資格，排名分別為第1(562.30分)和第9(375.65分)。

中国男女隊名單：

男子隊名單：蔡煥宗，黄玉斌，彭亞平，熊松良，李月久，許仲旋，童非。

女子隊名單：朱政，刘亞兒，何秀敏，高文茵，馬艷紅，李翠玲，郑斯华。

卡特有權廢約

美國聯邦上訴法院上月初以六对一裁定卡特總統有权廢止美台聯防條約，推翻了地方法院的原判。廢除美台條約是七九年中美建交的先決條件之一，但高華德等廿五名參議員則向法院提出控告，認為總統沒有憲法上的权力廢除條約。並向最高法院上訴，最高法院亦於十二月中駁回高華德指控，認為此案基本上是「政治問題」，不適合由司法加以處理。美台條約將在任何一方提出廢止要求後一年生效。如果上訴得直，势必創下国際外交的獨特先例：某国家和另一國家的一派維持軍事條約以对付其中央政府。這或干涉他主权国内政的行為，同時对美國總統的威信將有惡劣結果。

蔣經國再提"光復大陸"

國民黨主席蔣經國先生十二月十日在「四中全会」再次提及沉寂已久的政策「光復大陸，再造中華」，同时重申「不談判，不妥協，不改變立场」的强硬政策。說中共的和平建議是「共產主義瀕臨崩潰边緣所要的花招……來掩飾它的失敗和罪狀，來混淆国际间的視聽和觀感。」但他对企图分裂中国的「台獨運動」則認為"決不見容於任何愛國的中国人……是背叛國家民族的意識和行為，決不容許其滋長蔓延"。蔣先生又認為中美關係正常化「導致了国际危机……不但不能保障亞洲的安全，反將助長共黨的对外侵略和顛覆活动。」並攻擊「聯中共以制蘇聯」不切实際。

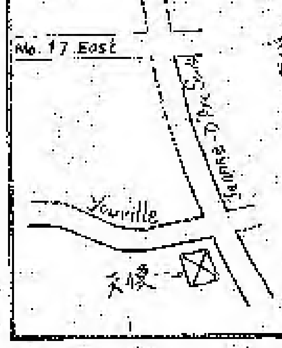
張國燾逝世

張國燾，江西人，中國共產党十三名創始人中在世的最後一位，十二月三日晚於多倫多逝世，享年八十二歲。第一次世界大戰，中国属戰勝国，战败的德国將她在山東半島的權益割讓給日本，引起了1919年著名的五四事件，是中国知識青年民族主義影潮的開始，張氏參與其事，年方廿一。1921年7月20日與毛澤東及其他共十三人（註一）在上海創立了中國共產党，並當選為「一大」主席。長征時期因與毛澤東、朱德意見不合而失勢，1938年被開除党籍，轉投國民党，49年離開中国大陸，輾轉在台灣及香港居住，68年移民加拿大以求安度晚年。73年因健康衰退遷往養老院直至逝世。張氏著的自傳及其夫人的回憶錄是中國現代史的重要文獻。（註一：中共十三位創始人：毛澤東、張國燾、周佛海、董達、包惠僧、董必武、何叔衡、陳潭秋、王盡美、鄧恩銘、陳公博、李漢俊、劉仁靜。）

天使髮型屋

ANGEL UNISEX HAIR DESIGN

5959 Jeanne D'Arc South Blvd. ORLEANS.



設備最新・服務最佳・保証滿意

附設新潮男女髮型

由 Johnny 蔡及 Robert 陶君主理

逢星期一至三特為僑胞服務電髮一律 $20.00

星期 一至三 9.00–6.00pm；四・五 9.00–9.00pm；六 9.00–5.00pm

歡迎預約電話 824-4431

新僑國貨公司

HSIN CHIAO CO.

專營國產成藥、工藝品皮鞋、土產、特產食品

國產成藥　方正料足　療效顯著　世界馳名

特效丸散　皮鞋拖鞋　羽毛被褥　參茸乾貨　日用百貨　貨源正確

高級補劑　服裝綢棉　江西瓷器　罐頭食品　式樣齊備　服務週到

（業務服務部歡迎僑胞選購）

Visit our store & shop for Goods & Novelties from the People's Republic of China

本公司直接由國內辦到大批手工藝品，男、女、童裝皮鞋、拖鞋、布鞋等，質量好、價錢平，歡迎參觀、選購

419 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONT., M5T 1G6

電話：366-5737

黃周鳳簫

實業公司

全加地產實業学会会士

Irene Wong F.R.I.

Irene Wong

專家指導　萬無一失

* Florence St. 地点適中，四單位公寓大厦，新文大，收入好，靚木板地，$89,000元。
* Bronson，二房，石磚屋，C-2區，適合小生意，$56,000
* 緯吉時裝店，Montreal Rd. 旺区，叫价 $25,000，請回价。
* Foxview Place，9个有水電地盤，其中有 70×220 呎，俯視 Rockcliffe 机场。由 48,000元起。
* 175 Cambridge，結構佳磚屋，内有3柏文，近三文西街，近購物中心，巴士方便，65,000元。
* Parkwood Hills，在 Deerpark 平房，3睡房，1½浴室，專家設計消遣室，75×100呎大地盤，只售66,500元。
* 糖果汽水店，連二睡房平房及 110×60呎舖地，可建二層屋宇，位于日漸興旺南区，110,000元。

祝各位新年快樂！

詳情請於任何時間電：梁太（住家）741-6274　黃太（〃〃）733-7395　如外出請留姓名電話，以作詳細答覆。

17 ARLINGTON AVE., OTTAWA　電話：232-1146

民主牆搬家

北京王府井長安街的西單"民主牆"多年來一直是北京市民貼大字報發洩不滿的地方，自從78年底開始的所謂"北京之春"，漸漸成為一個批評政府的政治論壇，吸引了外國駐北京記者的注意，一时之间大字報及地下刊物如"探索"和"四五論壇"風起雲湧。三月政府開始对極端分子採取行动，結果導致魏京生因"反革命行為"及"出賣国家机秘"被判刑十五年，目前西單牆已禁貼大字報。但一九七八年所公佈的憲法規定人民有貼大字報的權力。故北京政府另以月壇公園的一幅一百公尺長的磚牆作為新的"民主牆"，有固定開放时间，大字報作者須先行登記姓名，無須出示内容，但要对内容負任何法律及政治責任，目前已經貼有幾份大字報。

越南野心併吞寮國

環球郵報記者畢勒(Butler)從泰国農凱(NONG KAI)報導：許多寮國政府官員因不滿越南对寮國的壓力，都相繼逃亡，其中包括寮國官方新聞社編輯施山那(S.saian)相信已逃往中國，引起一批高級官員遭逮捕的連鎖反應。另一名已逃亡的前財政部高級主管彭另安(Boonsaal)說"以前我覺得是為人民服務，如今我才明白我只是為越南工作。"彭氏與一個只懂越文而对財經一竅不通的越南顧問一同工作，經常被逼接受越南的觀点，一切官方文件都改用越文，一切制度都要越南化。一名前寮國共产党員說"寮國已完全變為越南的殖民地"，越南人已經在寮北边界地区安頓下來，新河省(Xieng Khoung)和豐省(Hou phan)在越南人完全管理下，已成為越南的殖民地。寮國所產的大米，許多都被調去作越南軍糧。四年來已有十分之一的寮国人，越过湄公河逃入泰國。一名難民抱怨說"我们就像木偶一樣，既無权利亦無責任……我们覺得寮国已不再像寮國，她不再是我们的國家了"。

中國獲最惠國待遇

中美建交將近一年，美國參議院立法委員会經於十二月十三日終以24比8投票通过給予中國最惠國待遇，參議院料將循例通过。預料双方貿易將倍增，中國貨品將可以付出与其他國家貨品一樣的關稅率進口美國，以中國輕工業品的成本，而品質毫無疑问可以一爭長短，亦可以压倒美國高雅的物價。另一方面，亦加強了美國高級技術的工業成品在中國市场与日本貨競爭的能力。

中國將公審"四人幫"

據日本一訪華團透露，中国將於本月開始以新定刑法公開審判四人幫，外國記者將可能被准列席。江青、張春橋、姚文元、王洪文、四人在失勢前的十年文革中，中国無論在政治經濟，社会及文化等各方面，都經歷了極大的动乱。這次的審訊，勢將引起舉世的瞩目，重要的不是審訊的結果如何，而是中共的司法程序和司法制度的獨立性。新掌司法的彭真說"法律面前人人平等"，但華國鋒較早曾透露說四人幫不会被判死刑，這次公開審訊將是中共司法制度和法治觀念的試金石。

中國恢復找尋"北京人"

中国當局值發現"北京人"五十周年重新呼吁全世界科学家共同努力找尋"北京人"，同时宣称"北京人"是二次大戰前夕在美國人手中遺失的，裴文中教授於1929年12月2日在北京西南42公里的周口店發現這副世界最老的头顱骨，相信有廿万至六十万年歷史。

譚應爲 保險代理

火·車·盜·商業·疾病·意外·人壽

養老·減稅·及一切保險計劃

WALTER Y. TAM INSURANCE

公司 BUS. 829-6630　住宅 RES. 224-8332

2249 CARLING AVE., SUITE 407, OTTAWA, ONT. K2B 7E9

(HALLDON SQUARE, CARLING & WOODROFFE)

惠風旅行社

WAYFOONG International Travel Service

487 RIDEAU ST. 2nd fl. Ste.1, TEL: 232-5273

Mon.-Fri. 10:00 am - 6:00 pm　Sat. 2:00 - 6:00 pm

親愛的顧客：我們極樂意以最好的服務來安排最適合你的班机。若需一条最理想的航线，請馬上電：232-5273 Miss JILL

營業時間：星期一至星期五上午十時至下午六時。

明宮酒家

礼聘香港名厨主理

特設新年特價席 $125

雅車美點 加添點心

巧製北京填鴨

炸子鷄 中式牛柳

地方雅潔

招呼週到

泊車方便

歡迎惠顧

1355 BANK ST.　TEL. 523-1301

伊朗問題錯綜複雜

嚴霜木

伊朗美國大使館劫持人質的事件，雙方僵持差不多兩個月了，雖然五十多美國人質仍然在伊朗激進派學生分子手中，一般觀察顯示伊朗政府在內憂外患的局勢下，可能經受起國際壓力，已經開始有軟化立場的表示。

十二月份的發展，十分複雜，伊朗王赴美國就醫，漸漸復原，美國政府希望他能早日離開美國，借以紓解一些伊朗回教徒對美國的憎恨，墨西哥政府在十一月宣布表示明，歡迎伊朗王重返墨西哥，事前已召回駐伊朗大使館的全部外交人員，避免重蹈美國覆轍，可是十二月初突然改變該國家對巴立場，取消給他的政治庇護，此舉使得美國大吃一驚，然後美國積極遊說巴拿馬總統而同意讓伊朗王前往避難，但是美國不願見到已經陷入困境的回教國家政策的嚴重，尤其伊朗王的增加所受的壓力，使中東局勢更加混亂，最後找到巴拿馬答應收容。這王去留問題雖然解決，但並未收到所預期的效果。

在政治談判上，美國要求聯合國安全理事會召開緊急大會，討論伊朗人質問題，當時伊朗外長彭尼沙杰拒絕參加，並特提出新理的構策，可是由大部分是強硬派的回教領袖組成的革命委員會，認為安理會已受美國控制和操縱，否決彭尼沙的主張，彭尼沙更因此而去官，安理會一致決議促使伊朗釋放人質，而伊朗則失去一個在國際論壇上陳述理由的機會，另外美國又向海牙的國際法庭控告伊朗，伊朗亦拒不出席，國際輿論都偏向美國，伊朗處在下風，還想藉抵抗購伊朗石油的日本，也在美國壓力下改變作風。

卡特十二月底的一次全國性電視廣播上宣稱，美國國家聲譽比人質生命來得重要，而伊朗學生則堅持要引渡巴王以交換人質，又威脅要公開以間諜罪名審訊人質。美國擺出軍事行動的姿態，蘇聯及其他激進回教國家為上有所反應，伊朗動員海空軍，一時之間，局勢看來十分緊張。相反地，美國正想進一步說服聯合國對伊朗實行經濟和禁運封鎖，另外又爭取澳洲及加拿大兩個世界主要的糧食出口國家，討論一同對伊朗實施糧食禁運，伊朗的反應是學生揚言增加「越戰比例」，並威脅以間諜罪審訊全部人質，顯然認識到事態的嚴重，新上任的伊朗外長哥扎代公開聲明，希望儘快審訊人質，他提出證明若干參與間諜的人將可以給予釋放。但學生馬上否認。另外月底「某某會」的訪問，公開表示他不會判人質死刑，甚至認為罪名可能不成立，看情形伊朗當局會認識到僵持下去，不但沒有結果，反而會給伊朗帶來不必要的麻煩，問題是如何體面地釋放人質和向人民交待並不開罪於激進派學生分子。

美國除了在國際政治舞台上向伊朗施壓力之外，早時凍結了伊朗在美國銀行的資產，引起金融界一陣混亂，最近又下令大部分伊朗駐美外交人員離境，伊朗則拒絕以美元作為購買石油的貨幣，加上產油國擡高石油加價，使得黃金暴漲，美金相對下跌。伊朗除了受到國際輿論的壓力外，本身內部憂患重重，有四個少數民族要求更大的自治權，甚至發生武裝衝突，另一聖人沙里馬達里（Shariat madari）公開表示對柯梅尼不滿。伊朗又與伊拉克邊界常起磨擦，內外交逼之下，柯梅尼容許教士替人質行聖誕禮拜，甚至謠傳會釋放少數人質，以示友善，想到審判罪名時，減輕美國在伊朗的一般罪惡。而美國在外交上頻頻施壓。從種種錯綜複雜的跡象看來，問題的解決，可能露出了一線曙光。

DMC 專為閣下承辦大小家庭裝修水電工程及各類電器，最佳服務 電 824 1080

多倫多辦事處地址：
123 EDWARD ST., GROUND FLOOR
(416) 593-4158
(416) 363-5158

天寶旅行社
TIN-BO TRAVEL SERVICE LTD.
IATA

渥太華辦事處地址：
719 SOMERSET ST., W
(613) 238-7093

美加·歐洲机票 冬季大減價
有效出發日期：
一月十四日至二月廿九日
必須卅日前訂位
最少停七日，最多卅日
（回程三月十五日後無效）
Subject to Government Approval
請速訂位，歡迎查詢。

中國旅遊探親團
探親友、觀美景、嚐名菜。
中國河山錦綉，你我結伴同遊。
全程23天只收$2,850.
廣州·桂林·南寧·昆明·成都·重慶·北京。
出發日期：1980年2月20日
旅遊完畢可留國內探親，机票一年有效。

歐洲7國逍遙遊
暢遊英國·荷蘭·德國·奧大利·意大利·瑞士·法國。
全程17天，專人領隊。
出發日期：6月5日
費用包括：來回机票·酒店·早午晚餐·觀光·晚會。
只收加幣$1699.99。
名額只限25名，報名從速。

注意：本社已遷到新址辦公（719 SOMERSET W. 即舊址斜对面）。

經理：鄭茂源 ANTON CHENG
旅遊顧問：李黃少筠 WILLY S.K. LEE BA, B.ED.

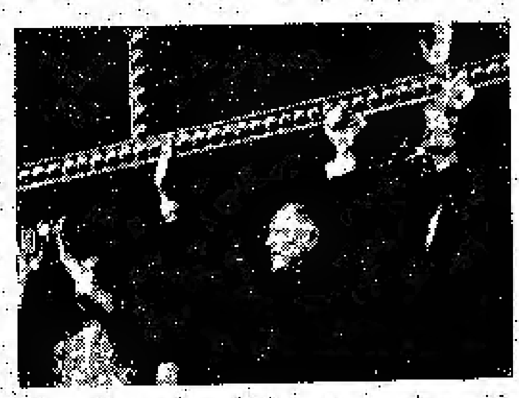
回顧一九七九年十大新聞

前言

一九七九年在人類歷史上還是艱鉅同是多彩多姿而又多災多難的一年。這一年內所發生的世界大事，應接不暇，對全人類的影响也至深莫測。華報站在加拿大華人的立場回顧七九年的大事，衡量各件事對世界、對人類、對加拿大以及對中國各方面所發生的影响，自然会受到主觀感受所左右；加上人力和財力的限制，了更要對其他大事割愛，並非遺有偏見。以下是本報編輯部所選的十大新聞。

中美建交与邓小平訪美

回溯三十年代末期國共聯合抗日以至公開破裂，終於演変成三年多的內戰，美國始終站在國民党方面。南北韓戰爭，中美捲入漩渦，作正面衝突，几乎演成大戰。在東南亞戰禍中兩國再一次面臨衝突，結果美國在無可奈何之下從越南脫身，中國其後亦得到越南忘恩負義的後果。在經濟方面，多年來美國執行杜勒斯的圍堵政策，千方百計扼殺中國，在聯合國方面更盡操縱排斥的能事。另方面中國受到來自北方的重大压力，處於多面受敵的不利形勢，可是由於中美兩國同受到蘇聯威脅的共同利害関係，中國發動了所謂乒乓外交，引起世界注目，其後導致前國務卿基辛格秘密訪問中國和尼克遜總統的訪華，簽訂了著名的上海公報，打破了兩國間數十年來的仇怨，奠定了兩國建立正式邦交的基礎。由於双方的需要，美國現任總統卡特終於推翻了美國既定對華政策，宣佈於1979年元旦建立邦交。与此同时，美國邀請邓小平副總理訪美，北京方面迅速接納，並宣佈在1979年1月份啓程。邓小平數十年來在中共的上層人物中，屢次受到打擊，最近又恢復一切職務，深受華國鋒總理倚重，也成為世界叱咤風雲人物。1979年



卡特与鄧小平夫婦

1月29日，邓小平和夫人及大批隨員首先由新近建成的"友誼之橋"的一端步入美國的一端，受到卡特總統及其閣員以元首之礼隆重欢迎。邓副總理和卡特總統在華盛頓就共同关心的问题進行会談，陪同副總理会談的有方毅副總理和黄華外長，双方会談是友好誠摯的、建設性的，和富有成果的。在眾目睽睽之下，邓小平發表多次談話，出席各种招待会，簽署多种協定，訪問多个城市，展開各种活動。在不卑不亢、翩翩風度中表現出中國人的精神煥發，議論精警，深受各階層好評。在华裔社會中更受到由衷的感動，咸認帶給他們無限的光榮，是史無前例的。這座由中美建成的"友誼之橋"，今後必然促進更緊密的交往，進一步奠定兩國间長远的基礎。

中越戰爭

在70年代前後期的東南亞戰禍中，中國和越南表面上團結一致，由於蘇聯亦站在越南方面抗拒美國，而中蘇的積怨使到中蘇越三方面發生矛盾。美國在越戰的局勢極度紛乱之下擺脫困境，置身局外，以致越局在短期內急轉直下，終於結束了多年的混乱。越南在完成統一南北越後，繼而進侵柬埔寨和寮國，並向華僑打主意，極端不擇手段地掠奪華僑生命財產，驅趕華僑出境，又向中國邊境射擊。在外交談判得不到要領之後，局面愈來愈恶化，中國向越南提出多次嚴重抗議仍然無法改变越南的態度，於是中越的関係終於無法遏止。在邓小平訪美返國途中，在日本声言要对越南懲罰。1979年2月17日中國終於進攻越南的領土，佔領諒州、諒山等重要省份，但中國方面声明对越戰並無意佔領，軍隊將嚴守边境，不要越南一寸土地。戰事延續了二十多天，終於在中國实行撤兵計劃下而得暫时性的結束。

越南經过这一次教訓，接受中國方面提出和平談判解决争端，經过多月談判还未獲得結果，預料談判将拖得很長。越南在中越戰争当然希望蘇聯大力支援，可是雷声大雨声小，越南当局必然感到不滿。內部可能出現親中國派，而中國方面将會乘机支援，有朝一日，越南会走中國路線或中间路綫，東洲又進入另一新的局面。

中南半島难民潮

自從南北越統一後，越南政府為了实现其統一东南亞的野心，一直对寮國及柬埔寨進行其野心计劃，当时寮國难民已經成千上万地湧入泰國，但仍然未受到注意。一九七八年聖誕前夕，越南藉口边界衝突出兵柬埔寨，並建立韓桑林傀儡政權。大批柬埔寨难民又湧入泰國，二月中越戰爭後，觸發了越南船民的逃亡潮，其中絕大部分是帶華裔血统的越南人，越南难民的悲慘被称為亞洲的"大屠殺"。越南驅逐華人，榨取黃金以償付蘇聯的軍援，形成一個怪誕政治。東南亞人道的複雜问題，引起全世界的注意。七月召開的日內瓦難民會議，越南在全世界压力下，答应暂停輸出難民，但这祇是個治标不治本的办法。由於越南的擴張主義，使成員最大的東南亞公約國中的泰國，面对数十万的柬埔寨难民和越南的廿十万駐柬大軍，泰國很可能成為越南的下一個目标。

西方國家基於克盡全力安置流離失所的難民，加拿大就是極其慷慨地在一对一的比例原則下提高难民入境名額。加拿大私人團体对救助难民的熱心，出乎政府意料，甚至能提早一年達成目標。但在公民聯盟的压力下，政府已經取消了一对一的諾言。这次的越南难民潮，在加拿大華人社会中，激起了一股強烈的民族感情，是七十年前的奧运運动以來所僅見。以中國人的教養，已經算难能可贵了。

流離失所的难民

以埃和約

自以色列建國三十年來，因為以色列的生存和巴勒斯坦的建國，这兩個互不相容的權利問題，中東從未有安寧的一日。四次以阿戰爭，不但未消除其中的矛盾，反而加深了雙方的仇恨。一九七八年九月卡特邀請貝金和沙達特在大衛營召開三邊高峯会議，目的是想解開這個死結。埃及冒着回教國家反对的危險作了最大的讓步，將巴勒斯坦问题和以埃問題当作兩個不同的問題討論。這一讓步，無疑將人力最富、兵力最強的埃及從阿拉伯聯軍中抽調出來，消解了以色列在西南的顧慮。結果阿拉伯激進國家視埃及為叛徒。在此背景下，因是經过半年的談判和卡特親自斡旋下才達成以埃和約的協定。埃及收復西奈半島失地可以專心解決國內人口过剩及經濟問題。以色列則免除後顧之憂，清除了兩約失败时一場必然的战爭。表面上中東局勢趨向平靜，但实际上並未從根本解決核心問題——巴勒斯坦自主。此举反而造成埃及与阿拉伯國家的不和，中東仍然危机四伏，具爆炸性。以埃和約的成功有否視巴勒斯坦問題能否得到满意解決。否則由於中東的石油資源和戰略位置，它將仍然是個

战爭的温床。在世……
仍然佔着重要的一……
類的生命歷程。

美苏第二階段武器限……

華國鋒訪……

华国鋒与撒……

战争的温床，在世界政治舞台上仍然佔着重要的一席，影响全人類的生命歷程。

美苏第二階段战略武器限制條約

美蘇談判几達七年之久的第二次階段美蘇戰略武器限制條約，終於在六月達成協议，雖然已獲參议院外交小组委員会通过，但尚需參议院的投票，才能成為條約。有如第一階段的一樣第二階段條約对兩國的戰略武器並沒有真正的限制作用，反而容許双方發展一種新武器系統，大部份的限制都是以兩國原来預算為原則，也就是說，有無條約实在是沒有甚麼分別的。雖然各項武器的数目只有增加沒有減少，双方都同意在條文裏規定絕对的相等优勢。美國甚至認為條約对美國本身不能有任何限制，不少人認為不可以信任蘇聯，加上蘇古巴駐軍問題，形成參议院能否通过還是未知之数。

事实上，由於蘇聯的擴張主义，和它在世界各國间散播的大國沙文主义行為，令到美國政府的和緩策略嚴重的打擊，使到美國的有识之士对蘇聯保有戒心。可是從經濟的观点上，限武條約却是有利于兩国的利益，双方都希望省下一大筆軍費，和在和平的国际環境下致力解決國內的經濟问题，而人類的命运，也就真能间接地受到这重要而相当微妙的條約的影响。

華國鋒訪問西歐四國

十月中，華國鋒主席兼總理對于訪問法德英意四國，為期三星期，亦是中國高級領袖第一次首次訪問西歐非共國家，這次訪問意義特别重大，不但是增了彼此

华国锋与撒切尔夫人举杯

軍事、經濟，以及技術各方面的目的，而且还意味中國对西歐先進國家的開放政策，打破了共產國與非共產國家之間的藩籬式外交政策，中國与西歐北约國家在軍事和經濟上有共同的利益——雙方都面对蘇聯的擴張野心，隨时有發生軍事衝突的危險。一個強大的中国和一個同心合力的北约在東西兩邊上制定以牽制蘇聯，双方面的合作，更且可以防止戰爭的爆發。西歐工業國家面臨七十年代的經濟蕭條，需要中國的广大市場以消彈危机，中國的四個現代化計劃需要進口外國的先進技術，但是雙方的國際貿易，應該建立於双方收支的平衡。華氏此行雖未達到全部目的，基本上已增加了双方的瞭解。

華氏在法國受到極隆重的歡迎，並且大力攻击蘇联的霸权主義，法國官方态度相當謹慎。在德國以軍火供給中國，尤其是著名的新式戰斗機，这問題由於德蘇的關係，較先要求不談軍火。德國的欢迎儀式亦較簡單，同樣，中國希望向德國購買軍火，但在經濟貿易方面，達成重要的諒解。英國，行程是这次訪問最成功的一站，英國政府不女首相向以反蘇著名，同意出售軍用直升機的獵鷹式戰鬥機，双方並且簽署數項多項協定，最後的意大利是全程較輕鬆的一站，会議以外，多是旅遊。

西歐之行，從總地說，應該是成功的，最重要是加深了双方对政治局勢的互相了解，加建立了双方领導人個人间的聯繫。

中國恢復奧運会席位

中國在奧委会的席位問題自從1956年來一直為各界矚目的一个問題。几乎佔了世界人口四分一的中國，不能參加这个國际性组织，最主要的原因就是一个中國的原则問題，而奧委会却一直以体育不應参与政治的藉口忽視这一事实。这个不合理的現象，越来越尖锐，隨着中國当局採取比較灵活的外交手段，以及國际局势的發展，在去年11月26日中國的合法席位终于得到正式恢復(详情見華报12月份稿)。中國人民以及許多奧委会会員國努力不懈的願望終於实現了。國际奧委会副主席姆扎里说：「……這樣，十亿中國人將有代表參加奧运会，奧林匹克精神更好普及全世界。世界各國的运动員同中國运动員的接觸，將使得大家的水平都能提高，这將是加強友谊和加強人類和平的一个因素。」这一決议區現在，各地奧委会歡迎，和各界歡迎。中國奧委会主席鍾師统在決议生效后的第二天即呼吁台北奧委会主席沈家銘，希望台北以民族大义为重激我奧运行集训。台北如接納了奧委会的决议，那么30年来第一次有全中國的运动員一起出现國际体坛，这將是世界体坛一大佳話。这不只是中國大陸和台灣人民所共同渴望，也必定将为世界各國所欢迎，也必然将为海外華人所欢迎。相信前途上，中國在國际賽上都有良好的表现，給予时间加训練，一定可以為中華民族爭取崇高的荣譽。

金牌熱門　中國女子排球队

教宗約翰保罗二世

四百五十年来一位非意籍罗馬天主教教皇約翰保羅二世，本身便是件轟动世界的大事。一九七九年一年之內，他連續訪問了墨西哥、波兰、愛尔兰、美国和土耳其，顯示了他的活力和理想，不但為教廷帶来了新穎、蓬勃的活力，並且在人類歷史上寫下光輝的一頁。

從親筆撰稿的教皇通諭中他明白地表達了他的神学观念；在他後来的旅程中，他亦表現了擇善固執的精神。拉丁美洲人民絕大部份信奉天主教，由於經濟發展落後，造成許多社会和政治問題，許多傳教士不知不覺间变成了社会工作和改变者，激進者甚至從事革命工作，往往与獨裁統治者形成直接的衝突，教皇在左右兩難的情况下，公開指責社会上的不平等现象，同时警告切勿將教会政治化，因而獲得大部份主教的支持。

共產波兰是教皇的祖國，天主教盛行。在这兩個理論上水火不相容的政教组织之间，教皇再一次表現了非凡的勇氣——向当地為首的東歐共產國家，美滿宗教自由和民族自决。这位第一位訪問共產國家的教皇，再度創下了一篇歷史的记錄。

教宗約翰保羅二世

教皇在愛尔兰，更最於生命危險的威脅，希望訪問北愛尔兰，可惜最後由於安全理由，被要求取消教皇对该地訪问，宗教战爭蹂躪的北愛尔兰，割開而，躍然於紙。

美國的天主教组织，有其獨特的自由氣息，教皇面对这些向教廷傳统权威的挑战，並沒有一点妥協的迹象，全然一個衛道者的形象，但依然瘋靡上千万的美國人。

教皇訪问土耳其，希望能与希臘正教（東正教）修復前嫌，使個几百年来的宗教歷史糾紛，在復合统一的道路上向前邁進了一大步。

加拿大二度大选

1979年是加拿大聯邦政府動盪不安的一年：自由党在杜鲁多的領導下，執政了11年。在5月20日的大选中，被克拉克領導下的保守党擊敗。保守党形成少數政府執政，佔國会議員282席中的136席。杜鲁多在11月中宣佈辭去自由党領袖職。

(接下頁)

保守党的少數政府只執政了短短的七个月。在自由党及新民主党聯合之下，保守党提出的財政案在12月14日被国会否决，克拉克被迫宣佈1980年2月18日再度改选国会。

當大选消息公佈後，自由党内部高級人員決定挽留杜魯多，12月18日，杜魯多在自党内人士商議後，宣佈取消辭职計劃，重新領導自由党進入大選。

執政党及反对党互相指責对方是造成二度大选的罪魁。事實上，12月14日晚的国家投票結果，直到當天早上才有不尋常的跡

象顯示保守党会失敗。保守党一意孤行，以少數政府的執政党，竟然不謀求妥協，導致社会民主党六位議員退席棄權。自由党也趁着在民意測驗中領前，急欲一舉奪回領導權。新民主党雖然是反对案的提議者，但在整个事件中，不过是配角而已。

在冬季寒冷的2月大選，不但不受選民欢迎，而且每次大選公用去国庫的一億一千六百萬元。

伊朗事件

伊朗在幾方面都有世界性的影响力：它是蘇聯的鄰邦，是美国包圍圈重要之一環；它也是石油輸出大国，能夠左右石油價格，它的軍備在中東是首屈一指的。

在美国支持下的巴拉維皇朝，將美国式民主及社會系統移植到伊朗，完全不顧伊朗本身的歷史背景，回教在中東的影响力，以及伊朗人民的教育，經濟條件。幾十年來將放贈款是富者越富，平民則貧者越貧，加上秘密警察横行無忌，隨意逮捕及拷問平民造成社会上很大的反對力量。

今年二月，伊朗革命成功，伊朗王出国，回教聖人柯米尼上台，声明將釋放無辜的囚犯，根絕貪污，日常法律將跟從回教法律。這了变動對美国的經濟有很大影响，主要是伊朗減少石油出口，使石油價格上升，及不承認外商合約（美国在伊朗原有大約100億美元的合約）。

革命後，伊朗一直在追捕伊朗逊王，美国以約因為他幾十年來為美国的"忠实盟友"藉口就醫准許他入境，伊朗人民十分不滿美国繼續插手伊朗事務，德黑蘭大學学生于11月4日攻進大使館，扣押大使館人員威脅美国引渡逊王。

聖人柯米尼（中）

美国開始時態度强硬，但後來還是要把逊王送出境，原定是送到墨西哥，但墨西哥後來改变初衷，不准許伊朗逊王入境，美国只有把他送到巴拿馬。德黑蘭學生繼續向美国索取伊王，巴拿馬人民也發动遊行示威，反對收容逊王，直到今天，事情还沒有了結。

卡特总統的声望原是十分之低，但在伊朗事件之後，大多數美国人民都聯合擁護卡特，使卡特在總統競選中间獲得利。

美國在国际上的威望，因伊朗事件而大受打擊，人質事件後，中東及巴基斯坦等地都有大規模的反美事件，這都是美国在各地歷年來的外交政策种下的惡果。

修理電視

荃記專修各類彩色黑白電視音响器材，多年經驗，取價相宜，保証滿意

晚六至十時，電 746-2113。

GARDINER, WATSON LTD.

MEMBERS • TORONTO STOCK EXCHANGE
• ALBERTA STOCK EXCHANGE
• THE INVESTMENT DEALERS ASSOCIATION OF CANADA

股票．公債．OPTION

代理：司徒溢 (Peter Seto)

一九八〇年投資对象

Algoma Steel	29¾
Shaw Pipe	19
IAC	11¼
Harlequin	21
Adanac Mining	7¼
United Asbestos	5¼

專代辦買賣股票、公債及其他各種投資。

小弟在投資業務裡有十多年工作經驗，特願為各僑胞共同研究，計劃，作個体投資方法。

辦公處：116 Albert St. Suite 700

電話：236-1333

EMERALD GARDEN

501 Rideau Street

☎ 234-3322

寶翠園

正宗粵菜
星期美點
豪華筵席
巧手小菜
名廚主理
招呼週到
欢迎惠顧

第一印刷

B.R. ADVANCE PRINTERS

精印各種印件

包括：各種餐牌、外賣餐纸、餐單、發票、收據、各式名片、信封、廣告火紫，婚帖、壽帖、弥月帖，各種鉛字印刷，中英文均備。 電話：233-5523

628 SOMERSET ST. W OTTAWA KIR 5K4

中國大陸記遊

—— 雲新超

之二：杭州·上海·蘇州·無錫·南京·濟南

幸運的是，我們在杭州的旅站上，遇到三夥從香港去的華友，一家是母女三人，一家是男女老幼共五口，另一夥是三個剛在香港大學畢業的青年——有兩個是中文大學歷史系的，三人對大陸之行均當做這「功課」，致事先都曾反覆搜集資料作準備；沿途得他們講解一下，實是得益不少。大家合起來，和我們一共是十五人，臨時組成了一個旅行隊。不說到吃的方面可以點多幾味試試，有些個地方，我們是要租車用的，多人就化算得多了。我們是一隊人，原則上都同意盡量自己去，非必要時不參加旅行團。到一個地方，如果好玩便多玩一天，否則便快一點「走記」。我們也是盡量利用公共汽車，小汽車的士不但貴，每公里一元左右，而且不方便。在大陸的小汽車，他們都是包租的居多，在街上，根本無法叫到。公共汽車卻極方便，也很平，也兩分錢搭兩個站到一角五分全程。

值得一題的是：在大陸的各大小城市，公共交通系統極佳，只要你識字，而知道去那裏，便不會搭錯車。因每一個站都畫有該車行走的路線。你站在那裏，車從那裏來？經過那裏？到那裏去？一目了然。

因為很多人都靠公共汽車為交通工具，故乘客很多而很擠，尤其在上班及下班的時間。不過，除廣州一地外，其他地方，乘客和車上服務員都很友善。他們盡量給我們一行人方便，並指點我們應走的路。

在上海，因為我們轉車的站不在附近，一位老太婆自動給我們引路。也是在上海，我們迷失了去豫園的道路，一位剛從醫院下班回來的女士，犧牲了一個同家與丈夫兒子團聚下午（她在醫院工作，一星期回家一次），不但義務給我們導遊，還送我們一些糧票買湯丸——因為我們想嘗嘗有名的寧波湯丸而該店說他們是小店，只能憑票賣物，遇糧的情形，只發生過兩次；另一次是在杭州，我們想吃紅豆沙，因無糧票而不遂。其他地方，只要能證明是「外賓」，便無問題了。後來才知道：糧票是可以在旅店服務台裏申請的；雖然華僑大廈，是每兩二分錢。這兩件事，從香港去的朋友說，如果不是發生在自己的身上，真是不敢相信。

同時，除桂林外，各大小城市出版的街道圖，也極為詳細易明。地圖上畫明公共汽車行走的路線，要到那裏去？是可以按圖索驥的。

下面是我們旅行的過程，先說杭州：

杭州

我們在杭州住了三晚三天，華僑飯店就在西湖東北角的湖濱公園附近；我們用兩天去遊覽西湖十景及其附近名勝。

第一天，從旅店走路出來，在斷橋殘雪入口，經白堤，到平湖秋月，先往中山公園及西泠印社遊覽。後乘小艇（每家兩元，可搭三次。），遊湖心亭，並在該處午飯，飯後再乘船往小瀛洲及三潭印月，復乘船返曲院風荷上岸，步行到岳墳，（岳墳正在重修中，尚未開放），轉乘七路汽車往靈隱寺，參觀完畢復乘車返中山公園，時間將黃昏，大夥兒決定「夜遊西湖」由湖濱公園渡頭上岸。第二天，我們步行至總站，乘四路汽車往柳浪聞鶯，再往六和塔參觀，回程中看了錢塘江大橋、虎跑泉、玉泉洞，才去蘇堤，先在花港觀魚並午膳，後沿蘇堤步行，經蘇堤春曉，再到曲院風荷，在附近乘七路汽車返旅店晚飯。第三天，我們上午是自由活動，順便購買一點杭州特產等，下午才離開往上海。

上海

在上海兩天，我們去過復興公園，中山故居，豫園，外灘，和黃浦公園。晚上則參加「黃浦江夜遊」（每位一元六角），結束了該遊的第一天。翌晨，去遊虹口公園和魯迅墓；午間到市中心的人民公園和第一百貨商店去。兩天的交通，都是靠公共汽車。

蘇州

蘇州飯店就在網師園的旁邊，離滄浪亭也不遠，可走路去。我們在旅店門口乘四路汽車，再轉二路和五路汽車先往虎丘，回程時則遊覽西園，並在該處午飯，後到留園去一趟，才乘六路車直去「姑蘇城外」的寒山寺，敲一敲那「夜半鐘聲」的鐘，這幾個地方都散在蘇州的西北角，一天便可遊完。第二天我們曾有計劃去在城東邊的拙政園，獅子林，怡園和市區，可惜那天下了很大的雨，改了主意往市區內的友誼商店——專賣外賓的百貨商店——看看，只好返回旅店等「走記」了。

無錫

在無錫，我們是住在郊區蠡湖附近的湖濱飯店，離市區頗遠，公共交通不很方便，我們是下午才到達，故只能走近在旁的蠡園，還是請了一部大陸叫「麵包車」的十四座位汽車，車司機每天八小時副四十元，超過四十公里才每公里另加九角。我們十二人共用了六十元便遊完了境內要遊的地方，計是錫惠公園，梅園，太湖，黿頭渚和天下第山。在無錫只住了一夜。

南京

因為南京城頗大，且要遊的地方都在城外；故我們參加了旅店附設的「南京一天半遊」，收費是每人十五元，十二歲以下半價。第一天上午是遊：中山陵，靈谷寺和明孝陵。下午是：梅園新村，雨花台，烈士陵園和莫愁湖公園。晚上我們自己去就在不遠的長江大橋看夜景。第二天上午去「正式」參觀長江大橋，和遊覽玄武湖；還去了友誼商店。下午我們便走，早兩個鐘頭去火車站，順便再去就在對面的玄武湖坐坐艇仔；看見另一批由香港去南京玩的華友，他們十個人去另處請了一部麵包車，只化一天遊完和我們差不多的地方，每人只派六元左右去云。

濟南

到濟南去的人，大部想去一見「老殘遊記」裏那「家家泉水，戶戶垂柳」的風光，和那：「四面荷花三面柳」的大明湖了。在濟南飯店門口，乘四個站便下車的一路電車；即可步行到趵突泉公園，黑虎泉公園和珍珠泉了，這三個地方，一個上午便可玩完，在附近午飯後步行到大明湖，搭小艇往歷下亭走一趟，再乘小艇往在湖北邊的大明湖公園遊覽。第二天後我們乘一路電車轉四路汽車到市外的洛口鎮去看黃河，算是還了「不到黃河心不息」的心願。回程時順路遊遊金牛公園。（下期續完）

多謝讀者踴躍訂閱華報

樂捐十八元者：
謝乾生醫生、駱耀榮醫生
Yu Por.

樂捐八元者：
周光麟、朱石龍、洪連台
Andrew Cheng.

樂捐五元者：
何民

樂捐三元者：
譚榮良 楊瑞鄉 司徒柏
Allan Tong Robert Hung Mrs. G.S. Yee
T. Tse Kung Yee Tip Kung

樂捐二元者：
梁世清

樂捐一元者：
Nicholas Wong

讀者來信

抵制CTV-W5節目

編輯先生：

由於加拿大近年來一些經濟不景，加上東南亞難民大批入境，各地區小部分種族歧視人士蠢蠢欲動，引起一陣排斥"外"的歪風。這些歪風往往利用"加拿大先照顧加拿大人"為口號，散播種族歧視的仇"外"心理，我們華人社區經已首當其衝。最近CTV－W5節目就是一個最好的例子。

關於CTV－W5節目的一個所謂"搶國大贈送"的詳情，各地報紙包括"加京華報"都先後報導過。這個節目利用全無事實根據的數字，只憑節目主持人的個人偏見，誇大加拿大大學外國學生過多，節目中播出大學中華裔學生的活動作背景，暗示凡是黃面孔的都是外國人。這個節目播出後，立刻受到學生會、"加拿大大學及學院協會"及各地團體的反駁。CTV電台的一個主持人在接受「加拿大大學及學院協會」會刊「大學事務」記者的訪問，被問詢及外國學生人數時，竟無賴地說（大意）："我祇須憑評論把數字報得更高一些。"這之後，他暴露了這个電台種族歧視的實質。

不久前在渥太華公民報看到一則讀者來書，這個讀者是土生的加拿大印地安人。文中說有一天他在市區路上行走，突然被一个白種婦人指着大罵，說他這种又懶又髒的人應該滾回東南亞去，又說他搶去了加拿大人的工作。原來這個白種婦人誤以為他是東南亞的難民。這個真實的故事有多大的諷刺性。白種人在北美的歷史不過兩百多年，取代了原來的印第安人及愛斯基摩人的主流。現在一小部分無知及狹隘心理的白種人士竟然反過來大力提倡盲目排外。CTV的"搶國大贈送"正是這种人士的傑作。

我並非倡議加拿大應大開門戶，任由外國人自由出入定居。事實上加拿大的移民法十分嚴謹，對人口出入有十分小心的調節限制作用。但把所有有色人种視為外來"爭食"者的風氣漸漸越來越流行，這种觀法是毫無事實根據。而CTV以一個全國性的電視台，卻在大力鼓吹這种看法。

對於CTV這种輕機行為，光是寫信抗議是起不了大作用的，筆者了人認為我們全體華人應團結起來，一致抵制這個反華的種族歧視電台。第一我們不要收看這個電台的節目，這是精神上的抵制。在實質上要抵制在CTV尤其是W5節目上賣廣告的廠商。因為這些廠商以賣廣告的方式間接地支持了這個反華的種族歧視電台。我們可以將每一期收看W5，記下在節目上賣廣告的廠商，然後在各地華文及英文報紙抵制他們，為了不替它做免費宣傳，可以不提電台及節目名字。例如可說：「下列廠商以廣告方式支持一个帶有種族歧視的電台，請大家不要用他們的產品，……」

我本人從今天起就開始抵制CTV，眾志成城，希望大家參加這個行列。

鴻新

SHIPMAN REAL ESTATE LTD.
Benson Kwan
Sales Representative
住宅：729-9352　辦公：224-8890
關保璿
營業代表
無論電話投房
任臨揭資屋
歡指查估屋買
迎教詢價業賣
順祝新年快樂

LF 聯豐
聯豐貿易有限公司
Luen Fung Trading Limited

門市部
690-692 SOMERSET ST. W., OTTAWA
電話：235-1886
由一月十日至一月二十七日
大批新到粉、麵、乾貨類
——特價發售
請注意冬季營業時間
星期一至四：上午十時至下午七時
星期五、六：上午十時至下午八時
星期日：上午十時至下午六時

餐館批發新地址
2469 STEVENAGE, OTTAWA
電話：523-2148, 523-2149
中西雜貨批發
各種魚蝦海鮮批發
新鮮瓜菜供應
即日專車送貨
貨倉時間：每日上午十時至下午六時

北京猿人五十年

本報特稿　石海

北京猿人的發現已有50年的歷史，在1929年12月2日，裴文中無進在北京西南約42公里的周口店龍骨山上一个洞穴内，在裏面他找到了一枚完整的人类頭化石，这枚化石就是震撼全球的北京猿人。當年參加这項工作是一支国際隊伍，有中国、美国、加拿大、英国、法国、德国、瑞典和俄國人士，中國方面有丁文江、翁文灝、裴文中和楊鐘健、法国有德日進神父(Teilhard de Chardin)，加拿大有步達生(Davidson Black)，这些人除楊鐘健和裴文中目前還在北京中国科学院，其它的人早已作古了，當年他們都是国際知名人士，在功勞方面，當然首推裴文中，但在初步研究和推動工作方面應歸功于步達生了，因為他是總負責人。

由于中共政權过去一直在抹殺不肯認同共党的中外人士，所以在三十歲以下的中国人和大部份海外华人都不認識步達生，步達生雖然是加拿大人，但他一生都在国外服務，所以加拿大政府也沒有給他應得的承認。為此本報特別走訪了步美蘭女士(Nevill Davidson Black Maybee)，希望她能介紹一些有關她父親步達生的資料，同時北京猿人從發現到失蹤反映中国的一个動盪的历史階段，她是當時的人，也順便提及她对中国走的感想。

步女士是在北京出世，13歲時才離開中国，所以還保留了一口流利的京片子，对當年在中国的生活，還历々在目，甚至她跟她的哥哥談話時也常用普通話对白，可惜她9歲的時候，步達生突然逝世，沒有留下太多資料給她，現在本文是從她口述和一本步達生傳記節錄下來。

步達生 于1884年在多倫多出世，從小对户外生活有兴趣，培養了他对自然界的精細觀察，对他後来在华北的工作有很大的幫助，22歲畢業于多倫多大学之医学院，立刻再修了三年生物和地質，然後任職于克利夫蘭大学的解剖系助教，當時達尔文的進化論受到很多人的接受，歐美新兴的人类学家都在找尋人类的祖先，在1914年他在英國時受到这些学説影响積極研究古人类学，並認定東亜是人类的起源地，在1919年接受了洛克菲勒基金的邀請前往北京協和医院任解剖系教授，在任期間他跟剛成立的中國地質調查局建立良好關係，幫助成立新生代研究所，進行發掘古人类的工作，1926年安特生在周口店發現了兩枚化石齒，交給步達生研究，他判定这是古猿人的牙齒，並從这些蛛絲馬跡，和解剖学的根基他構造了这个古猿人的形象，他又説服了洛克菲勒基金出錢贊助在周口店發掘，終于在1929年由裴文中發現了完整的頭骨，此後五年，步達生把所有發掘到的化石一一整理，並製造了石膏模型，分送給其它國家的博物館，自己日以繼夜作研究報告，由于他有先天心臟病和辛勞過度，他于1934年死在實驗室内。

步氏雖然沒有政治主張，但他為人謙虛，工作態度認真，所有跟他合作过的人都稱讚他，他堅持所有原本標本留在中國，他所製的模本幾可亂真，所以雖然原本已失蹤了，但模本保存了原來的形象，还可以用來研究。

步美蘭女士雖然是在北京長大，但她小時候從沒有去过周口店，因為當時交通不方便，而且内戰頻仍，去一趟至少要一天的時間，她于最近兩年前訪問中國時曾到过周口店，現在已有一條公路直通，並在當地建立一个博物館，中國官方雖未有公開承認，但步達生的書信还好好地保存在博物館内，周口店的居民还記得步達生这人。

步女士也曾経幫助北京猿人復原工作，她說在6歲時常闖進北京的實驗室内看技術人員工作，这些化石通常已礦石化，唯一可辨別礦石不同是顏色，技術人員用牙醫鑽把石塊磨掉，然後把骨化石砌合起來，这項工作要額外小心，大概在實驗室的技術人員覺得工作太緊張，而步女士是上司的女兒，失手不会受到責怪，所以教導她去鑽石，好在古人保佑，她沒有失手，但現在她回想起來猶有餘悸，假如真的失手的話这些寶貴材料就会化作灰燼。

对中国方面，步女士也發表一些意見，她不滿意某些官僚作風，尤其是不准拍攝政府部門的建築物，比如協和医院是她出世的地方，現改為軍部所用，裏面的人竟然不准她拍照，同樣在她上学的美国学校也遭到拒絶，但後來給她說服。

她認為中國人的物質生活有很大的改善，但她担心下一代不会像她們那一代見过舊中国的苦惡，会不会接受和繼續革命的精神呢？中国过去30年的孤立，在她來說並不是一个大大的損失，因為中國地大物博是可以自給自足的。

在周口店的北京猿人展覽館。左為步美蘭女士。

周瑞柯營業代表 JOHN CHOW
公司 820-1800　住宅 733-4000
National Trust Realtor
39 Highway 7, Bells Corners,
Ontario K2H 8R2
National Trust Realtor

地產樓房　物業估價　服務忠誠
生意買賣　按揭貸款　快捷妥當

• 西區一層三房，東主離埠應讓 $55,900
• 南部花園住宅，6房 $32,900
• 唐人街商業大樓，詳情請電

上海酒樓
Shanghai
TAVERN RESTAURANT
551 Somerset St. W.
TEL: 233-4001
Free Parking

歡迎惠顧
招呼週到
地方雅潔
晚飯宵夜
華筵酒席
正宗粵菜

黃河的年齡

—火戈

素來有「中華民族文化搖籃」之譽的黃河，在一般人看來，也許認為它的年齡，要比另一條大河——長江「老」得多；事實並非如此。我們知道，鑑別任何山川年齡的主要依據，是由那裏挖掘出土的典型化石來判斷，因為在不同的地質年代裏，會有不同的古生物中不同的典型化石存在。

據中國地質學家最近從黃河和長江最古老的河床中，挖掘出沉積在那裏的巨礫石、砂和黏土來看，黃河的年齡，只不過有50至60萬年。 但長江的古老河床底層，卻有「老第三紀」特徵的螺化石，一查地質年表，長江的年齡，足有6千萬年以上。

人們不禁要問：為甚麼長江的歷史，比黃河還要早5940萬年，黃河反而是孕育中華民族文化之象徵呢？

這是因為聞名世界的華北平原、中原平原和關中平原都分佈於黃河南北兩畔，平原對於人類生存的活動，自然要比崇山峻嶺參差其間的長江流域要容易得多，因此，中華民族的先祖便在黃河流域，創造出今天的中華民族文化。

談「鬼」

— 石岩 —

關於鬼，有些人愛談，有些人怕談，也有些人不屑談。然而，不管怎樣，「鬼」仍然是個話題，偶而拿來當提神醒腦的興奮劑也還不錯。

鬼并非不滅的，據英國「鬼辭典」所說，鬼在四百年後就會消失，中國左傳也有「故鬼小，新鬼大」的說法，越古老的鬼越小，直到最後消散，但中國古書上說鬼的存在時間是八百年，鬼魂中最著名的是一個羅馬百夫長的鬼魂，他在十五又二分之一世紀之後，據報仍出沒于美國愛賽克斯某處。「鬼辭典」又說，英國每平方哩的鬼，比世界上任何國家都多，大概是潮濕、多霧、晦暗的氣候使然吧！

人參忌蘿蔔？

許多人傳說，吃人參後不要吃蘿蔔，否則會將人參的補益功能消解，少數近代人著的中藥書也如此說，有的人並舉例說，有些人吃人參後覺得肚腹脹悶，吃蘿蔔即消，是蘿蔔解除人參補益的明証。他們的理由是：人參補氣而蘿蔔破氣。這見解完全錯誤，是由於不明中醫學上所說的氣有多種，人參所補的是元氣，而蘿蔔所破的是胃腸消化不良所產生的真正氣体。所謂元氣，用現代的醫學語言解釋，其意義是代表整個人体生理活動的基本功能。人參補元氣，指的是增強整個人体生理活動基本功能。蘿蔔破的氣是胃腸內的真正氣体，這從古代本草書所載蘿蔔的功能稍為用些心思就可看出。例如「神農本草經」載蘿蔔的主治為「下氣消穀」，顯然所下的氣是胃腸脹氣。事實上，近代的科學研究証明，蘿蔔含有丰富的澱粉酶，能助消化而消除胃腸脹氣。

吃人參後覺脹悶，正是消化不良的表現，吃些蘿蔔而將這不良症狀消除，正可幫助身体加強消化吸收人參的補益成分，又怎會把人參的補益元氣功能消除呢？查遍各家本草書，除近代人著的極少數本草書說吃人參忌吃蘿蔔外，絕大多數本草書都沒有說吃人參忌吃蘿蔔。

Northern Life Assurance Co.
210 Gladstone Ave. Suite 3000
Ottawa, Ontario, K2P 0Y6
辦公：233-4071 住家：238-3591
周光錦
總代理
Kim Chow
Bus. Admin.
NORTHERN LIFE
Life Underwriter

Life Insurance	人壽燕梳
Mortgage Insurance	按揭燕梳
Education Fund	兒童讀書保障
Annuities Pension Plans	養老退休薪金
R.R.S.P.	各種減稅投資
Estate Planning	遺產處理計劃
Group Insurance	集体保險
Guaranteed Certificate	高息定期存款

美妃 MAYFAIR 1074 Bank St. 電影院
加京唯一中國片影院
星期日放映日夜場。星期一放映夜場
日場：下午一時半起。夜場下午七時起。

醉拳
佳片保證
成龍主演
一月六、七日放映
同時放映「天蠶蜜糖小妹頭」
同場放映兩部巨片

一月十三日映
文藝愛情名片！轟動香港最高票房！
胡錦主演
歡顏

一月廿日映
元彪、洪金寶主演
雜家小子

一月廿七日映
陳強、周丽娟主演
賣踢

松莊酒家
354 ELGIN ST. TEL. 232-6126 232-6529

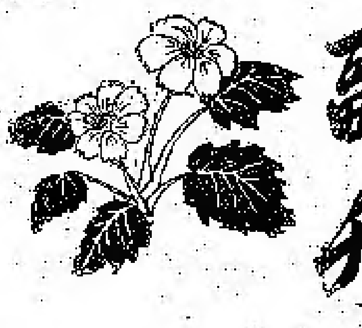
鄭重推荐 特別菜式
上海暖鍋 葱爆羊肉 泸式燻魚 奶油白菜
宴會酒席 菜式繁多 豐儉隨意 （請預訂）

逢星期日小籠包鍋貼應市

SUNFLOWER HAIR DESIGN
葵花 高級髮型設計

本月份電髮
憑此剪報
一律八五折

790 SOMERSET W. TEL.: 234-0797
＊歡迎預約＊



副刊

禦寒冬衣

譯自國防部供稿

根據國防部一位有長期北極生活經驗的尼克生少校軍醫(Major Ken Nickerson)的警告:「在大城市内,嚴寒也一樣会冷傷或冷死人。在零下40度的氣温再加上風速下,祇需幾秒鐘的時間就会凍傷,这幾秒鐘通常就是從汽車或巴士到辦公室的時間。」

國防部的紀錄証實很多加拿大南部的城市隨時会遭遇到北極的氣溫,很多城市人所穿的衣服都不足以禦寒的。

風是最危險,因為在沒有風的低溫下,臉部会放射一層發暖氣層来保護皮膚,而風就会吹走这層保護,使冷空氣直接跟皮膚接觸。

在這種情形下,凍傷是很快形成的,露出的部份如手,腳,面部等会初時感覺是刺痛,痕癢或沉痛,跟着是麻木,表皮初時發紅,但很快就变得灰白,血管收縮,血液減少流到皮膚,表皮上的水份会凝結和部份組織会受到損害。

醫生可以辨認到4级凍傷損害,第一級是最輕微的,通常是維持8至10天的疼痛紅腫。第二級是生水泡,表示細胞組織已受到損害,有時需要1个月才復原,第三和第四級牽涉到皮下深層的組織,表皮会剝落和潰爛,造成疤痕,这種情形是需要皮膚移植或施手術切割。通常第四級凍傷是很少發生的,除非是長期暴露在極寒的氣溫下。第一級凍傷比較普遍,但因血管已受到破壞,再次受寒時会復發的,同時手,腳,面和耳朵,在長期暴露了,到老年時,会变得僵硬和血液不流暢。

<u>怎樣在寒風下保暖呢?</u>加拿大國防部為着保護國家,一定要士兵們能在冰天雪地下生活、工作和打仗,所以特别着重研究和設計禦寒衣服。人的体温平均攝氏37度,比外界氣温高得多,但在低温高風下,沒有適當衣服保護下,体熱很快就会被吹散,引起凍傷或凍死,禦寒的基本原則是在貼身衣服内保持幾層不流動空氣的空位。这些空氣是最好的絕緣体,衣服的質地最好是輕便的。

國防研究所在渥太華實驗室裏的一間冷房進行了四年的試驗,这个冷房可維持在零下40度再加上16公里時速風度低温,在1974年產生了北極軍装,可容許兵士們在零下60度過下户外工作。服装的第一層是保暖内衣,跟着是毛絨襯衣和褲子,褲子上面加一条防風外褲,腳上穿的是以絨毛做边和橡膠底的皮靴,上身是一件派克或風雪大衣。

<u>甚麼情形下容易受寒呢?</u>年紀是一个原因,年紀大的血液没有年輕人易流暢,保暖作用会減低,精神上和肉体疲勞会令你不小心,尼古丁会收縮血管,酒精可以麻木知覺,水也很重要,在冷天時是不会覺得口渴,但缺少喝水,但身体所需要的液質还一樣,会產生脫水和疲倦。

<u>社会心理原因</u>。 這是一个複雜的人為問題,很多城市人總是抱着得过且过的心理,認為交通这樣方便,建築物这樣接近,從一處地方到另一處祇不过是幾分鐘的事,不必麻煩穿太多衣服,在零下40度再加上風速就祇需这幾分鐘就会凍死的。

汽車也造成疏忽,很多車都有暖氣設備,但每年都有不少人因汽車在郊外或公路上發生故障停頓,沒有適當衣服而凍死,汽車内應備有毛氈或睡袋以防万一。

開業啟事

陳丙丁 律師

PING T. TAN B.A., M.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
SUITE 1503, 180 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT. M5G 1C7
TEL. 416-596-1301

灵格風

使學習英語更簡易。幫助閣下多些英語。
灵格风英語自學課程
乃專為成人民學生而設。用灵格风你可以將就個人的進度在家中学習英語。不須按時去上課,不須按時交習作。學習快慢隨意。

灵格风有五十年以上教授語文的經驗
欲知詳細情形,請寄回下表,我們將寄上一份免費灵格风家庭自学書具其中包括一個試樣的英語課程。
你將會發现学英語是不難的,只要多听。
有甚麼比這個更容易呢?

灵格風
言語教授專家
Linguaphone

THE LINGUAPHONE INSTITUTE OF CANADA INC.,
Box 416, Postal Station "Z" Toronto, Ontario M5N 1A0 2792

Please send me the FREE Linguaphone demonstration recording and illustrated brochure.
NAME ______ AGE ______
ADDRESS ______ APT. NO. ______
CITY ______ PROV. ______ CODE ______
OCCUPATION ______ PHONE ______
I would like to be able to speak: ☐ English ☐ Italian ☐ French ☐ Spanish ☐ German Other ______

平發利雜貨

PING FAT LEE GROCERIES
717 SOMERSET ST. W. OTTAWA
☎ 232-4364

李雁經營

海味雜貨 中國名茶
醬油涼菜 調味食品
急凍魚蝦 粉麵瓜菜
糖菓藥材 碗碟瓷器
貨真價實 歡迎惠顧
每週有特價貨品
歡迎參觀選購。

加京華僑服務處 1979年服務簡報

華僑服務處為响应加拿大政府協助安置印支難民政策在去年一年內將人力，全面投入各項接待難民運動。

已到達本市的一千多難民中，越近半數以上是華裔的，而大部份講粤語的，故本處的工作更形忙碌。因難民与普通華人移民不同，他们絕大多數都没有親友在加拿大，換句話說，他们的困難和需要自然更比普通華人移民為多及複什，而我們务使要他们能儘快购物，帶申到每一樣日常生活的活動，他们都需要细心的解釋和說明，那些從共產国家的難民，因習慣生活在共產制度内，對加拿大的社会经济及政治結構的認識，更特別困難，於是他们的需要也比其他的為多。

因去年大量難民定居本市，本處的服務人次創了歷年來最高紀錄，至去年十二月底為止，本處總共處理過二千五百多宗服務次數，比去年多出達五百宗。當然，除了協助新到的難民外，本處更沒有忽略其他的華人市民的需要，現藉此机会，我们特別声明，本處服務宗旨和原則完全没有改变，不論各位朋友來自香港也好，越南也好，中國也好，如果你们有困難的话，我们都一視同仁，盡力為各位服務。

為了答謝各界熱心協助，本處已於去年十一月十五十二兩日舉办電影会，籌募經費，詳细賬目請向華僑服務處查詢。請各位朋友大力支持。最後，祝各位新年進步。△

WESTBORO FLOWERS
339 RICHMOND RD.
OTTAWA, K2A 0E7
Tel: 728-6200
728-9961
We Specialize in Weddings, Funerals, Hospital Arrangement, and Potted Flowers.
四時鮮花
婚葬喜慶
伴友光顧
無任歡迎
業主(OWNER): Georgette St-Cyr

中華会館举办 "中華杯"乒乓球比賽

時間：一月二十七日星期日上午九時開始

地点：Ottawa Boy's and Girl's Club, 430 McARTHUR ST.

項目：單打：男女分甲乙兩組進行。

雙打：分成人組及小童組

兒童組單打：16歲以下。

報名处：京華書店—238-7002
天堂旅行社—238-7093
香港車房—238-7006
華僑服務处—232-9577

報名日期：一月七日至一月廿六日。

比賽条例全部依据加拿大乒乓球总会

又訊：本市乒乓球好手盧志誠，于上月参加多倫多市華人乒乓球公開賽獲得單打冠军，為渥太華乒壇爭來不少榮譽。查盧君乃本市学生，曾獲香港少年組乒乓球冠軍，曾代表参加多次国际性比賽，球艺精湛。△

楊蔚博士不幸逝世

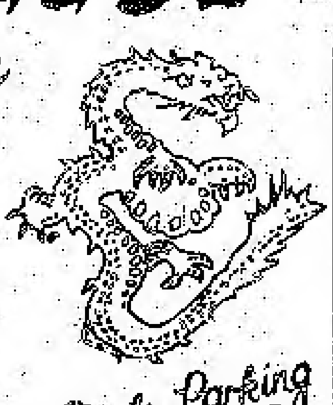
本地学者楊蔚君先生不幸于12月23日在渥太华公民医院病逝，享年七十有三。

楊蔚先生，字文若，是著名的農業経済学家，1907年出生于中国山西省，早年畢業于中国南京大学，1937年獲美国康乃尔大学(Cornell University)農場管理及工商管理學 哲学博士。楊君先生曾任教于中国南京大学(1937–1940)及[illegible]大学(1942–1943)，又曾任職于中国中央銀行(1946–1947)及联合国(1947–1950)。自1950年到1967年，楊君先生是联合国糧食農產局駐意大利的農场管理專家。1967年後楊先生遷到渥太华任职于加拿大農業部直到1972年退休。退休後任加拿大財政部顧問。

楊先生一生对人親切誠懇，關心国家及社会，稱閱新報，不問收穫，生前常用"老粽"的筆名，為本報撰文。楊君先生遺下夫人陳靜梅女士及三位子女。

SURGENOR
PONTIAC-BUICK GMC LTD

高級營業代表
DOMINIC CHEUNG 張國雄
SALES MASTER
本月79年新車大平賣
100部以上名廠潘廸(Pontiac) PARISENNE 及標域(Buick) LESABRE, ELECTRA 豪華二門或四門房車。
美觀、豪華、慳油及耐用
價錢保証平過市内任何GM車行
高價收購閣下之舊車
GMAC 分期付款，利率特平
另外大批80年新車上市
939 ST. LAURENT BLVD.
電話：公司：741-0741　住宅：824-0576

CATHAY HOUSE
Restaurant & Tavern
國泰酒樓

228 Albert St. at Bank
Tel: 233-7705
Ample Parking
香港名廚主理
正宗粵菜
精美点心
大小筵席　家常便飯
週末茶市　請來一試
免費停車　歡迎外賣
恭賀新禧

電影「華北公社」

在1978年的春天加拿大电影協会趣中加文化交流協定派了一隊人去中国實地拍攝紀錄片，地点是在北京南部二百四十公里的灵璧公社，他們在該地逗留了一个月，住在公社社員家裡，訪問工作所，拍攝了医療所和參加了革命委員会開会，他們帶回來的影象与我們所经历的完全不同。

「华北公社」提及人民生活是各方面的健康福利，教育，工作，糧食 的管理和分配，跌深和政治思想的影响，这套电影很真切地反映了一个大公無私的社会制度。

放映時間和日子是1月10日星期4晚上8時在国家图書館，由于該电影是由National Film Theatre和認識中国協会共同主辦，所以免收入场費。

華報改选

華報一年一度的會員大會已於12月16日舉行。會上通过了1979年度會務及財政報告，並選出了1980年度董事會。董事會在第一次會議委任了下列華報工作人員，

會長：林小英
副會長：方宏勳
秘書：周大海
財政：林清輝
業務部：吳經篤、周大海
編輯部：方宏勳、趙炳熾、吳慶生
廣告設計：林小英、林清輝、莊正正

人文博物館節目 慶祝農曆新年

二月17日星期日下午一時，由中华会館，洪門民治黨，中文学校及加京华人联誼会共同合作參加表演庆祝新年，將有「大鬧天宮」和功夫电影，舞獅，民族舞蹈和音樂表演，並有篇揮春字畫等展覽。地点：博物館。

渥太華中文学校 農曆新年餐舞会

渥太华中文学校農曆新年餐舞会——案隊助兴。

日期：1980年2月22日星期五。
時間：晚上7時半。
地点：Centennial Ball Room
Talisman Motor Hotel
1376 Carling Ave., Ottawa
票价：每位$20。

"能源節約"免費指导計劃

國家能源局最近推行一個"能源節約計劃"，免費為大众提供資料改良房屋绝缘，能大大改進房屋本身的保温效能，從而節省燃料的开支。

"能源節約"是纯粹指導性的免費服务，只要依照你自己房屋的具体情况去回答計劃内的30个問題，然後將答案寄回去，以致使你會收到由電腦分析的結果及一張房屋絶缘的表格，特别為你提供和指導如何獲得經济上的帮助。任何形式的房屋都适合参加這"能源節约"指導计劃，电腦能分析各種不同的地方性氣候，房屋結构以及选用的材料和燃料等各種因素，大約估計要花多少錢去改良你的房子和將会為你節约多少燃料开支，讓計多少年后便能尝下花在改良上的錢等等。

索取表格及任何問題，可在日常辦公時間打免費長途电話詢問（1-800-267-9563）

渥太華聖公會華人團契
OTTAWA CHINESE ANGLICAN FELLOWSHIP

宗旨：聯絡聖公會華人教友，培養團友靈性生活，協助新移民，學生，及教友定居
顧問：多倫多聖公會聖約翰堂馮家亮主任牧師
聚會時間：晚禱—每主日晚上7:30—9:30
康樂活動—每月第四主日下午3:00—7:00
地點：625 GAINES DR., OTTAWA, ONTARIO
聯絡接送：請於晚上電825-3730或746-6264
歡迎各界華人及學生參加

Hulse and Playfair LIMITED 侯氏与貝氏
FUNERAL DIRECTORS 殯儀館
中区經理 CLIFFORD H. LLOYD
315 McLEOD STREET 233-1143
西区經理 KEITH A. SHAVER
1098 BYRON AVENUE 728-1761

加京華人联合教会
聚會時間表
主日聚會 地点：397 Kent Street
本会有嬰兒室、幼兒室設備
主日学（英粵語） 9:30AM
主日崇拜（英粵語） 11:00AM
詩班練習 1:30PM
週日聚會
迦勒團契 / 成年團契 } 每月第二、四個星期五 7:30PM
但以理團契（大專） 每月第一、三個星期五 7:30PM
地點：312-314 LISGAR ST.
祈禱会 星期三 7:30PM
青少年團契 星期五 7:20PM
婦女團契 每月第三個星期六 1:30PM
神愛世人，甚至將祂的独生子賜給他们，叫一切信祂的不致灭亡，反得永生。
約翰福音三章16節

聖經說：基督釋放了我們，叫我們得以自由
你有自由嗎？甚麼是真正的自由？
首城小兒外科專家劉恰持醫生主講
自由
一九八〇年元月十一、十二日（星期五、六）下午七時半
元月十三日（星期日）下午二時半於
真道堂
THE CHINESE BIBLE CHURCH
174 FIRST AVE. (at Bank)
通常聚會：主日學於下午一時正（國、英、粵語）
主日崇拜於下午二時半（國、英語）
牧師：潘健信 胡緯城（電話：232-5211）

加京华人联谊会 放映電影 時間表 1980

FILM SHOWS PRESENTED BY OTTAWA CHINESE ASSOCIATION

月份	MONTH OF	日期 星期六晚八时 SATURDAY 8PM.	星期日下午二时 SUNDAY 2PM.
一	JAN	5	6
二	FEB	16	17
四	APR	26	27
五	MAY	31	JUN 1
六	JUN	28	29
七	JUL	26	27
八	AUG	23	24
九	SEP	27	28
十	OCT	25	26
十一	NOV	22	23
十二	DEC	20	21

地點:國家圖書館　PLACE: THE NATIONAL LIBRARY 395 WELLINGTON ST.

徵求廣告

本報為非牟利社区服務性刊物，寄至各地区华人家庭，廣告效力大，費用廉，兼且幫助僑社发展，一举两得。有意者請于六時後电

FOR ADVERTISEMENT PHONE AFTER 6 PM

613 820 3370

Advertising Deadline 20th of the month

本報逢月初出版
廣告截稿日期:
每月廿日

Publishing 1st week of the month

加京華僑服務處籌募經費電影會

放映 邵氏名片　1. 龍拳　成龍主演
2. 小樓殘夢

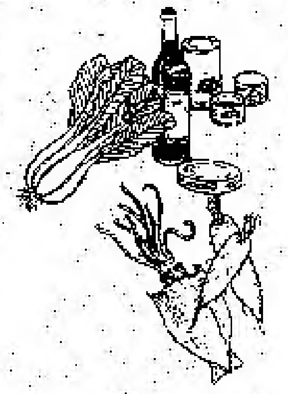
時間: 1月11日(星期五)晚7:30pm
1月12日(星期六)午2:00pm

入場券: $3.00 每人

售票處:
服務處 ——電話232-2877
JOHN TSOI ——電話234-3556
天寶 ——電話239-7093

地點: 渥太华大學 MARION HALL

贊助者
洪門民治党
天寶旅行社
渥太华大学中國同學会
(廣告由加京华報報効)



道亨貿易有限公司
FAIRWAY TRADING CO. LTD.

9 BYWARD MARKET　tel: 236-6429

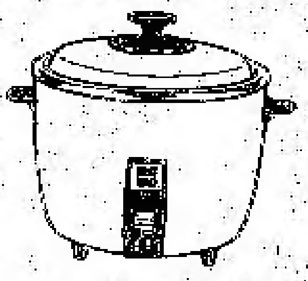
貨美价廉
泊車方便

道亨公司一九八〇年一月份(六、十三、廿及廿七日)星期日平價市場。
下列食物用品特以特價為僑胞中西人士服務。歡迎惠顧。

永大燕窩盞	每磅	$52.00
合記大翅餅	半磅	21.00
中河翅	每磅	50.00
日本冬菇		15.75
花山片	半磅	19.50
淮山角	〃	16.50
靚南杏	〃	2.50
靚北杏	〃	1.50
豬仔薯干	〃	1.50
珠江牛柏王玻璃樽裝		0.95
〃 〃 金柏王 〃 〃		1.10
〃 〃 草菇老抽 〃		1.10
蓬萊米(Calrose)	五十磅	16.50
〃 〃 (〃)	廿五磅	8.50
壓嘜絲苗米	一百磅	31.00
〃 〃 〃	廿五磅	8.25
維力米粉	每盒30包	5.85
維力麵	〃	5.85
孝星蝦蟹冬菇細麵		5.95
李祥和糯米粉	每磅	$0.95
〃 〃 〃 粘米粉	〃	0.70
〃 〃 〃 三边竹	〃	3.00
富隆王記元枝竹	〃	2.95
双燕糯米粉		0.70
陳湧記玫瑰付乳		1.45
陳湧記辣椒付乳		1.45
龍口粉絲	250克	0.90
李振竹蔗精		1.25
花旗潮條麵	兩磅	1.20
花旗麵	五磅	2.45
八珍添丁甜醋	21安士	2.35
地門沙甸魚	15安士	1.35
孝星公煉奶	14安士	1.35
中山麵片干	半磅	1.50
西洋菜干	150克	0.65
和平蜜棗	300克	1.60
粵香園海鮮醬	每樽	1.00
〃 〃 原豉或鳳豉醬		0.70
荷塘冲菜片		$0.45
惠州梅菜心		1.20
泰國綠豆		0.45
天津紅豆		0.65
白兔牌四川榨菜		0.65
珠江水糖		0.59
〃 〃 片糖		0.49
〃 〃 馬蹄		0.65
國産大粒腰果花生	半磅	$1.50
加州去衣西杏仁	〃	1.85
糖心皮蛋	六隻	1.00
上海咸蛋	〃	1.00
青島大粒花生肉	每磅	0.75
珠江糖水荔枝		1.25
〃 〃 蕃瓜		0.45

為方便農曆新年送礼，樂声牌電飯煲大減價，限期一月，售完即止。

SR-6E	3½ 杯	$36.00
SR-10EH	5 杯	$43.00
SR-15EH	8 杯	$46.00
SR-18EH	10 杯	$50.00
SR-400	(餐館用)	$135.00



新年快樂 萬事勝意

價格如有更改，恕予另行通知，售完即止——營業時間：上午十時至下午五時